



XPLORA 707



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



INDEX

Avis importants.....	4
Avis spéciaux.....	7
Normes de sécurité pour les motocyclettes.....	9
Description du véhicule	12
Enregistrement du véhicule	13
Remise du véhicule (à réaliser lors de la première remise)	14
Inspection avant la remise (réglages).....	15
Données techniques.....	18
Emplacement des numéros de série.....	20
Numéro d'identification du châssis	20
Numéro d'identification du moteur	20
Étiquette du constructeur	21
Éléments principaux du véhicule	22
Panneau d'instruments.....	25
Boutons de réglage des instruments.....	30
Fonction Bluetooth du téléphone.....	31
Instructions d'utilisation des instruments	32
Clé	32
Blocage de l'énergie	32
Poignée gauche	34
Poignée droite.....	37
Remplissage en combustible	40

Pédale de changement de vitesse.....	42
Pédale du frein arrière	43
Béquille latérale	43
Jeu d'outils.....	44
Réglage de la suspension avant	45
Réglage de l'amortisseur arrière	46
Réglages des rétroviseurs.....	51
Instructions d'utilisation du combustible et de l'huile	51
Inspection avant de conduire.....	53
Premier rodage.....	55
Moteur en marche.....	55
Rodage des pneumatiques	56
Rodage du système de freins.....	56
Conduite du véhicule	57
Inspection préalable avant la conduite	57
Démarrage du moteur	61
Utilisation de la transmission	62
Conduite en côte et en pente	62
Utilisation des freins et stationnement.....	63
Combustible	64
Évaporation du combustible.....	65
Catalyseur.....	67



Résolution de problèmes.....	68	Injecteurs de combustible et système de combustible	101
Inspection et entretien	70	Lubrification des pièces	102
Inspection quotidienne	70	Batterie	103
Entretien de la batterie.....	71	Remplacement des fusibles	106
Tableau d'entretien	72	Réglage du faisceau de lumière du phare avant	107
Niveau d'huile du moteur.....	74	Remplacement de l'ampoule.....	107
Vidange de l'huile et filtre à huile.....	75	Instructions d'utilisation et d'entretien de l'ABS.....	108
Bougie	77	Stockage et Nettoyage du véhicule	109
Réglage du câble de l'accélérateur	78	Modification et Accessoires	114
Réglage de l'embrayage	80	Garantie.....	115
Réglage du ralenti du moteur.....	81		
Corps d'injection.....	82		
Chaîne de transmission	83		
Freins	86		
Pneumatiques.....	90		
Installation et démontage du siège	91		
Entretien du filtre à air.....	94		
Liquide de refroidissement.....	96		
Convertisseur catalytique	99		
Réservoir de charbon actif ou canister	99		
Montage et démontage des colliers de la tubulure du radiateur	100		



AVIS IMPORTANTS

Ces symboles représentent une alerte de sécurité. Respectez tous les messages de sécurité suivant ces symboles afin d'éviter des blessures possibles ou la mort.



AVERTISSEMENT :

Indique que si l'on ne suit pas la méthode décrite dans ce manuel d'utilisation et d'entretien, des blessures graves ou mortelles peuvent s'ensuivre.



ATTENTION :

Indique que le fait de ne pas suivre les instructions du manuel pourrait entraîner des lésions de personne ou endommager le véhicule.



CONSEIL :

Informations supplémentaires fournies par RIEJU.



RIEJU S.A. vous remercie de la confiance envers notre société et vous félicite de votre excellent choix.

Le modèle **XPLORA 707** est le résultat de la longue expérience de **RIEJU** qui a développé un véhicule aux prestations de haut niveau.

Ce Manuel du Propriétaire a pour but d'indiquer l'utilisation et l'entretien de votre véhicule. Nous vous prions de lire avec attention les instructions et les informations que nous allons vous fournir.

Nous vous rappelons que la vie utile du véhicule dépend de votre utilisation et de l'entretien apporté. Le fait de le maintenir en parfaites conditions de fonctionnement réduit le coût des réparations.

Ce manuel doit être considéré comme une partie intégrante du véhicule et doit être inclus dans les équipements de base, y compris lors du changement de propriétaire.

Venez consulter votre concessionnaire **RIEJU** qui vous assistera en tout moment avec un doute que vous pourriez avoir, ou bien visitez : **www.riejumoto.com**

N'oubliez pas de toujours exiger une pièce de rechange d'origine pour garantir un fonctionnement correct.



Ce manuel d'utilisation et d'entretien doit être considéré comme un document permanent de la motocyclette. Même dans le cas du transfert à une autre personne, ce manuel doit être remis au nouveau propriétaire.

Il est strictement interdit de copier ou de réimprimer une partie quelconque de ce manuel sans l'autorisation écrite de la compagnie.



AVERTISSEMENT :

- Conducteur et passager
- Cette motocyclette est conçue pour être utilisée uniquement par un conducteur et un passager.



AVERTISSEMENT :

- État de la route pour la conduite.
- Cette motocyclette est adaptée à une conduite sur route.



AVERTISSEMENT :

- Lisez soigneusement ce manuel d'utilisation et d'-. Un rodage approprié garantira un rendement optimal et une conduite stable.



AVIS SPÉCIAUX

Précautions :

- Lors de l'installation ou du remplacement de la batterie pour la première fois, distinguez bien les pôles positif et négatif. En cas de connexion inversée, vérifiez que le fusible est intact. En fait, indépendamment de l'état du fusible, la révision de la motocyclette doit se faire dans un centre de service afin d'éviter les dommages d'un des composants électriques suite à l'inversion de la connexion de la batterie. Si l'un des composants est endommagé et fonctionne encore, il peut être à l'origine de pannes imprévisibles.
- Avant de remplacer le fusible, tourner la clé du véhicule en position «  » afin de prévenir les courts-circuits accidentels :
- Lors du remplacement du fusible, veillez à ne pas endommager le fusible, car ceci pourrait causer un mauvais contact et abîmer les composants ou même provoquer un incendie.

Conservation de l'énergie et protection de l'environnement :

- Les huiles de moteur, les liquides de refroidissement, l'essence et certains dissolvants de nettoyage utilisés contiennent des substances toxiques. Ils ne doivent pas être mis arbitrairement au rebut et doivent être placés dans des récipients scellés spéciaux et être remis à un centre de recyclage ou de gestion des résidus. Les batteries utilisées ne doivent pas être mise arbitrairement au rebut. Il est strictement interdit de les démonter vous-même. Les batteries doivent être remises aux centres de recyclage ou de gestion des résidus spécialisés afin de les mettre au rebut de forme sûre. Les véhicules en fin de vie utile doivent être remis à une casse pour leur recyclage, classification et réutilisation.



Interdiction stricte de modification :

- Merci de ne pas modifier le véhicule et de ne pas changer arbitrairement l'emplacement des pièces d'origine. Les modifications arbitraires peuvent gravement affecter la stabilité et la sécurité du véhicule, et pourrait empêcher son fonctionnement normal.
- Aucune unité ou individu ne peut monter des véhicules motorisés ni modifier sans autorisation la structure, la fabrication ou les caractéristiques des véhicules motorisés déjà enregistrés. Notre compagnie n'acceptera aucune responsabilité pour les problèmes de qualité, ni aucune conséquence (perte de garantie incluse) découlant de modifications ou remplacement de pièces réalisés sans autorisation par l'utilisateur. Nous engageons les utilisatrices et utilisateurs à respecter les règles de circulation établies par les autorités.

À ne surtout pas oublier :

- Après l'achat de la motocyclette, nous vous demandons de disposer d'un casque pour moto conforme aux normes locales.



AVERTISSEMENT :

- La motocyclette doit être équipée de fusibles respectant les exigences de conduite sûre. On n'utilisera pas de fusibles dont les spécifications sont différentes de celles exigées et on ne remplacera pas d'autres objets conducteurs, car ceci pourrait endommager d'autres pièces et, dans des cas graves, provoquer des incendies.



NORMES DE SÉCURITÉ POUR LES MOTOCYCLETTES

Normes de conduite sûre

- Avant de conduire, il est obligatoire de réviser le véhicule pour éviter les accidents et les dommages des composants.
- Les conducteurs doivent passer un examen du département de gestion de la circulation et obtenir un permis de conduire correspondant au type de véhicules qu'ils conduisent. Il n'est pas permis de prêter le véhicule à des personnes ne disposant pas de permis de conduire.
- Pour éviter les lésions provoquées par d'autres véhicules motorisés, le conducteur doit s'efforcer d'être le plus visible possible. Veuillez vous assurer de respecter les points suivants :
 - Utiliser des vêtements serrés de couleurs brillantes et attirant l'attention.
 - Ne pas trop s'approcher d'autres véhicules motorisés.
 - Respecter strictement les normes de circulation et ne pas conduire agressivement.
 - Les accidents se produisent souvent dans les cas de conduite à une trop grande vitesse. La vitesse du véhicule ne doit pas dépasser la limite maximale pour la section de la route sur laquelle il se trouve.
 - Lors d'un virage ou d'un changement de voie, utiliser les clignoteurs pour alerter les autres personnes.
 - Aux intersections, aux entrées et sorties des places de stationnement et sur les autoroutes, faites spécialement attention.
- Modifier arbitrairement la motocyclette ou démonter les pièces originales du véhicule peut compromettre la sécurité, en plus du fait d'être illégal et d'affecter la garantie.
- Les accessoires installés ne doivent pas affecter la sécurité ni le rendement opérationnel de la motocyclette.



te, spécialement celui du système électrique, car la surcharge du système électrique peut facilement causer des dommages.

- Il est strictement interdit de tirer une remorque. L'utilisation d'une motocyclette pour tirer une remorque peut causer une surcharge, des dommages et des défaillances des pneumatiques, réduire le rendement du freinage et affecter négativement la stabilité et la facilité de manœuvre du véhicule, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. Remorquer une motocyclette en panne peut aussi affecter négativement la stabilité et la facilité de manœuvre du véhicule, ce qui peut entraîner la mort ou des lésions graves.
- Il est strictement interdit d'installer un sidecar. Conduire une motocyclette avec sidecar peut causer la perte de contrôle du véhicule et entraîner la mort ou des blessures graves.
- Il est absolument interdit de conduire en surcharge. La surcharge peut causer des défauts des composants et affecter gravement la stabilité, la facilité de stationnement et le rendement, ce qui pourrait avoir pour résultat la mort ou des lésions graves.

Vêtement de protection

- Afin de garantir la sécurité des personnes, le conducteur doit utiliser un casque, des lunettes de protection, des bottes adaptées, des gants et des vêtements de protection. Les passagers doivent également porter un casque de sécurité et se tenir fermement aux poignées de maintien pour passager.
- Pendant la conduite, le système d'échappement chauffe et reste chaud pendant un certain temps après avoir éteint le moteur. Évitez de toucher le système d'échappement lorsqu'il est encore chaud.
- Pendant la conduite, n'utilisez pas de vêtement large pouvant se coincer dans les commandes, les pédales ou les roues.



Utilisation du casque de sécurité

- Le casque, qui respecte les normes de qualité et de sécurité, est l'article le plus important pour la protection lors de la conduite d'une motocyclette. Les blessures les plus graves lors des accidents sont celles de la tête. Veuillez toujours utiliser un casque de sécurité et, de préférence, des lunettes de protection.

Précautions lors de la conduite par temps de pluie

- Par temps de pluie, lorsque les voies sont glissantes, on fera spécialement attention car la distance de freinage augmente dans ces conditions. Lors de la conduite, évitez de passer sur les surfaces de sol peintes, les trappes d'égouts et les surfaces avec taches d'huile, ce afin d'éviter un dérapage. Faites spécialement attention lors de la traversée de voies de chemin de fer, de barrières et de ponts. Dans les situations où il est impossible de juger clairement l'état de la route, il convient de réduire la vitesse.



DESCRIPTION DU VÉHICULE

Cette motocyclette incorpore un moteur monocylindre à quatre temps, refroidi à l'eau. Sa cylindrée est de 698 centimètres cubes, 83x64.5mm.

L'allumage est réalisé via un volant électronique et une bobine de CA de 140 W.

L'embrayage est composé de disques multiples en acier et à friction, avec des ressorts à pression constante, submergés dans un bain d'huile.

Le moteur est ancré sur un châssis de périmètre de grande résistance, avec roulements de direction de type conique.

La suspension avant est constituée d'une fourche hydraulique avec des barres de 43 mm de diamètre. La suspension arrière est constituée d'un amortisseur hydraulique mécanique permettant d'obtenir une grande douceur de fonctionnement.

Le frein avant est équipé d'un double disque de frein de 320 mm et le frein arrière d'un disque de 240 mm.



ENREGISTREMENT DU VÉHICULE

Notez les numéros de série du châssis et du moteur. Ceux-ci vous serviront pour toutes vos démarches (certificat des caractéristiques, assurance, immatriculation, etc.).

Ces numéros vous seront utiles pour toute suggestion ou réclamation et pour demander des pièces de rechange.

Numéro de série du châssis (page 20)

Numéro de série du moteur (page 20)

Sceau du concessionnaire



REMISE DU VÉHICULE (À RÉALISER LORS DE LA PREMIÈRE REMISE)

- ☐ MANUEL DE L'UTILISATEUR
Expliquez l'importance de lire et de comprendre toutes les informations. Mettez l'accent sur les sections relatives aux pratiques de sécurité et sur celles concernant l'entretien.
- ☐ CARTE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE
Remplissez les informations nécessaires et remettre la copie au client.
- ☐ MANIEMENT
Expliquez le maniement correct du véhicule.
- ☐ AVERTISSEMENTS
Expliquez l'importance des avertissements afin de garantir une longue « vie » du véhicule.
- ☐ CLÉS
Remettez le jeu complet. Conseillez la réalisation d'un jeu de rechange.
- ☐ PREMIÈRE RÉVISION
Expliquez l'importance de la révision des 1,000 km.
- ☐ ENTRETIEN PÉRIODIQUE
Expliquez la nécessité d'un entretien périodique et indiquez que le non-respect des protocoles de vérification et l'absence des visites à l'atelier sont motifs de la « Perte de garantie du véhicule ».



INSPECTION AVANT LA REMISE (RÉGLAGES)

Aspect général ☐

Moteur

- Niveau d'huile du moteur ☐

Châssis

- Aucune fuite de combustible présente dans : la sortie du réservoir, le robinet de combustible et les lignes d'alimentation ☐

- Frein avant et arrière - Purgez si nécessaire ☐

- Niveau de liquide de refroidissement, le cas échéant ☐

- Pare-boue avant, arrière et supports de fixation..... ☐

- Parcours de l'installation électrique autour de la colonne de direction ☐

- Alignement des roues avant, arrière et couples de serrage des axes des roues ☐

- Rayons des roues avant et arrière ☐

- Pression des pneumatiques ☐

- Tension de la chaîne..... ☐

Contrôle de l'équipement

- Fonctionnement et jeu libre de l'accélérateur. Réglez-le si nécessaire ☐

- Dégraissez les deux disques des freins ☐

- Batterie chargée et bornes graissées ☐



- Blocage de la direction ou blocage antivol ☐
- Fonctionnement du moteur d'allumage électrique ☐
- État général de la suspension avant et arrière ☐
- Câble d'embrayage correctement réglé ☐
- Fonctionnement de la fermeture du bouchon du combustible..... ☐
- Vérification générale des écrous et des vis : Pincés/disques, transmissions/pignons, écrous des roues, basculant, supports du moteur, système d'échappement, amortisseur, sélecteur de vitesse, pédale de frein/leviers, écrous du collecteur, etc. ☐

Réservoir d'essence

- Vérifiez que le réservoir n'est pas en contact avec le châssis ☐

Composants de circulation

- Le tableau des instruments numériques est automatiquement contrôlé lors de l'allumage avec la clé ... ☐
- Réglage de la hauteur du phare ☐
- Lumière du frein lorsqu'on appuie sur les leviers de frein gauche et droite ☐
- Clignotants avant, arrière et clips de montage. ☐
- Fonctionnement du klaxon ☐

TEST SUR ROUTE, au moins 10 km

- Fonctionnement du moteur et de la boîte de vitesses ☐
- Tenue de route et suspension..... ☐
- Aucun bruit anormal..... ☐

**APRÈS LE TEST SUR ROUTE**

- Fuites de réfrigérant ☐
- Système de combustible, incluant les tubes, clips et toutes les pièces associées où des fuites peuvent apparaître ☐
- Vérifiez avec l'outil de diagnostic les codes de panne et effacez-les le cas échéant ☐

CONTRÔLE DE L'APPARENCE FINALE ☐

Date

Firme du concessionnaire



DONNÉES TECHNIQUES

CHÂSSIS	
Longueur×largeur×hauteur	2190×940×1460 mm
Distance inter-axiale	1.505 mm
Masse totale	243 kg
Spécifications des pneumatiques avant	110/80-19
Spécifications des pneumatiques arrière	150/70-17
Système de freins arrière	Freins à disque ABS
Système de freins arrière	Freins à disque ABS

MOTEUR	
Type	QJ283MU-A
Cylindrée	698 cm ³
Puissance nette maximale (Version débridée)	51.5 kW a 8000 rpm
Puissance nette maximale (Version bridée)	35.0 kW a 8000 rpm
Couple maximal (Version débridée)	70.0 Nm a 6000 rpm
Couple maximal (Version bridée)	58.0 Nm a 5250 rpm
Diamètre du cylindre × course	83.0×64.5 mm
Type de combustible	E5



CONF. DE LA COMMANDE ÉLECTRIQUE	
Configuration de l'accélérateur	Accélérateur mécanique
ABS	Standard
Désactiver l'ABS	Standard
Corps de l'accélérateur	Équipement standard mécanique
Coffre latéral et arrière	En option

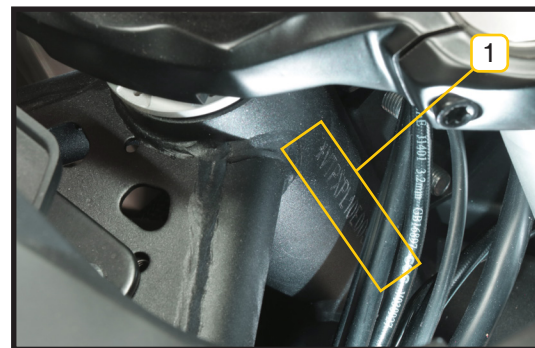
CONF. ÉLECTRIQUE	
Éclairage	Source d'éclairage en LED
Charge USB	Standard
État éteint du soutien latéral	Standard



EMPLACEMENT DES NUMÉROS DE SÉRIE

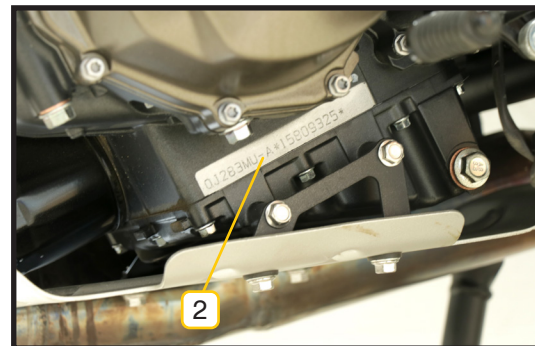
Numéro d'identification du châssis (1)

Le numéro de châssis est gravé sur la partie avant du tube de direction sur le côté droit de la motocyclette.



Numéro d'identification du moteur (2)

Le numéro du moteur est gravé dans la partie inférieure gauche du carter du moteur.





Étiquette du constructeur (3)

Votre **RIEJU** porte une plaque d'identification où vous trouverez : le fabricant, le numéro du châssis, le numéro d'homologation et le niveau des émissions sonores.

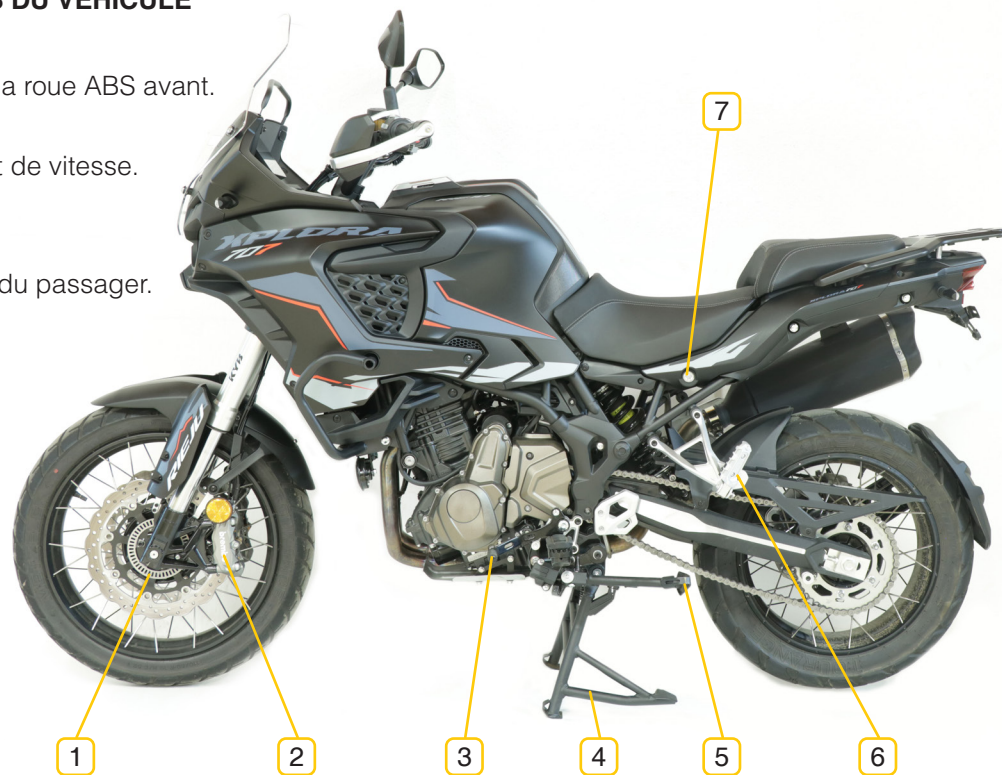
L'étiquette du produit est gravée sur le côté droit du tube de direction de la motocyclette.





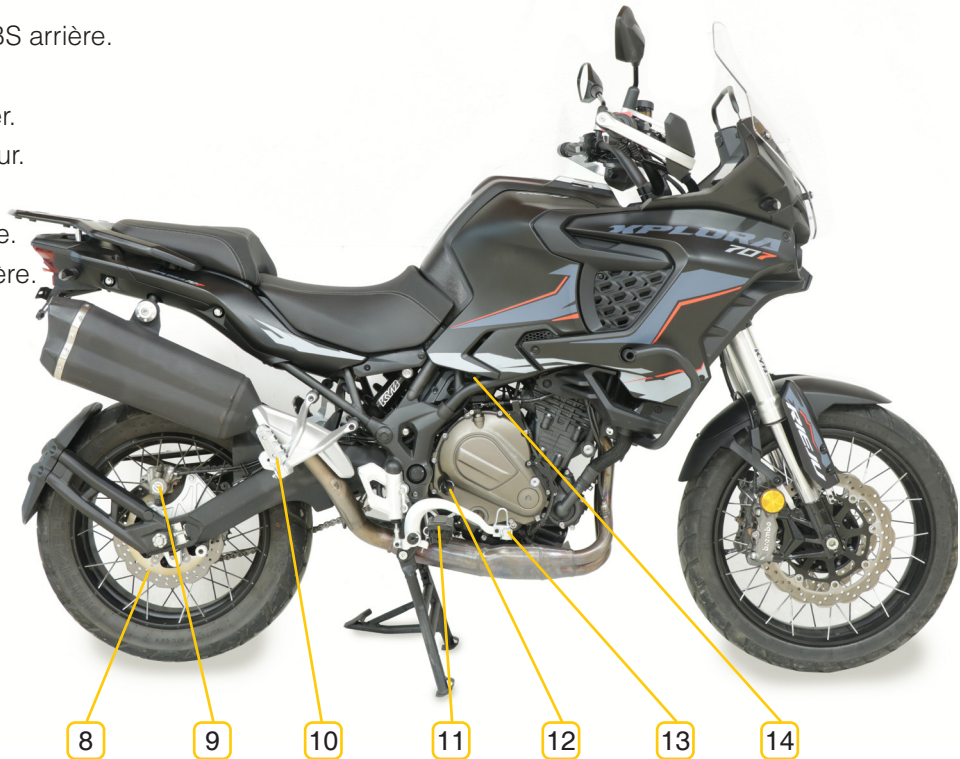
ÉLÉMENTS PRINCIPAUX DU VÉHICULE

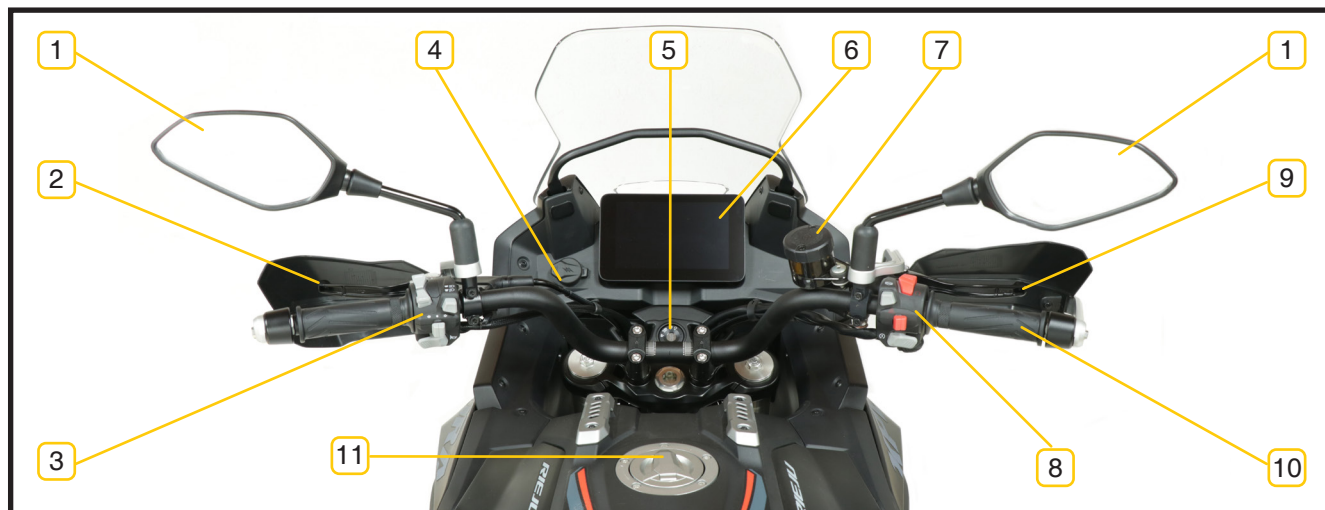
1. Capteur de vitesse de la roue ABS avant.
2. Frein avant.
3. Pédale de changement de vitesse.
4. Béquille latérale.
5. Fermeture du siège.
6. Repose-pieds gauche du passager.
7. Serrure de selle





- 7. Capteur de vitesse de la roue ABS arrière.
- 8. Frein arrière.
- 9. Repose-pieds droite du passager.
- 10. Repose-pieds droit du conducteur.
- 11. Pédale de frein arrière.
- 12. Bouchon de remplissage en huile.
- 13. Réservoir du liquide de frein arrière.





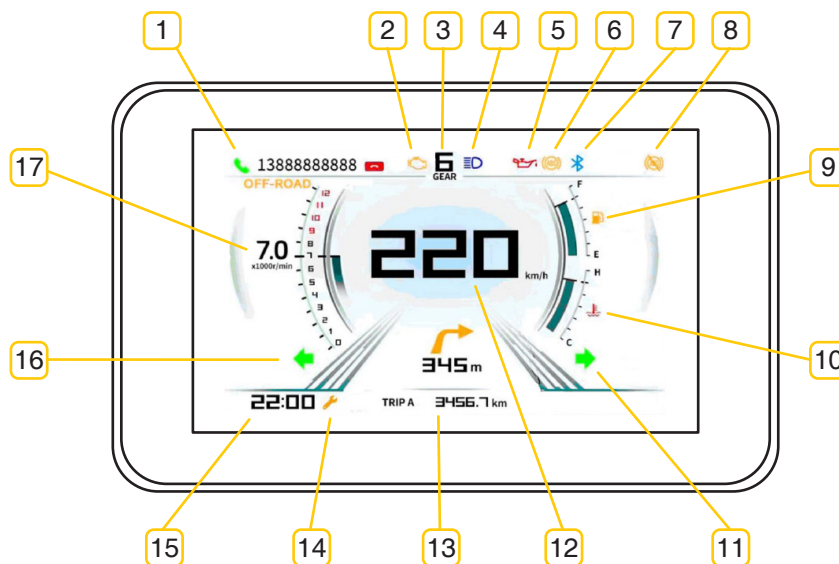
1. Rétroviseurs gauche et droite.
2. Levier d'embrayage.
3. Interrupteur du guidon gauche.
4. Port de charge USB.
5. Interrupteur d'allumage.
6. Tableau d'instruments.

7. Réservoir de liquide du frein avant
8. Interrupteur du guidon droit.
9. Levier du frein avant.
10. Poignée de l'accélérateur.
11. Récipient de combustible.



PANNEAU D'INSTRUMENTS

1. Visualisation des appels entrants/sortants.
2. Indicateur de panne du moteur.
3. Indicateur de position.
4. Indicateur de feu de route.
5. Indicateur d'huile du moteur.
6. Éclairage indicateur ABS.
7. Indicateur de Bluetooth.
8. Désactiver l'ABS.
9. Indicateur de combustible.
10. Indicateur de la température de l'eau.
11. Indicateur du clignotant droit.
12. Compteur de vitesse.
13. Compteur de vitesse.
14. Avis d'entretien.
15. Affichage de l'heure.
16. Indicateur du clignotant gauche.
17. Compte-tours.





1) Visualisation des appels entrants/sortants :

Après avoir connecter le téléphone à l'aide de Bluetooth, le tableau peut afficher les appels entrants/sortants.

2) Indicateur de panne du moteur :

En mettant le contact, l'indicateur s'allume et la pompe à combustible fonctionne pendant 3 secondes avant l'allumage de la motocyclette. Si l'indicateur s'éteint après l'allumage de la motocyclette, cela signifie que le véhicule fonctionne normalement et qu'aucune panne n'est présente. Si l'indicateur reste allumé, une panne est détectée. De la même manière, si l'indicateur reste éteint pendant la conduite, le véhicule fonctionne normalement. S'il s'allume, ceci indique une panne et il faudra qu'il soit éteint pour réviser la moto. Prenez contact avec l'atelier autorisé de RIEJU pour son inspection.

3) Indicateur de fonctionnement :

Il montre la vitesse actuellement utilisée avec 1 N 2 3 4 5 6 qui représentent les vitesses : première, point mort ou neutre, deuxième, troisième, quatrième, cinquième et sixième, respectivement.

4) Indicateur de feu de route :

Lorsque le feu route du phare avant est activé, l'indicateur du feu de route s'allumera.

5) Indicateur de l'huile du moteur :

Lors de l'allumage du véhicule, mais sans allumer le moteur, l'indicateur d'huile restera allumé. Si la pression de l'huile est normale après l'allumage du moteur, l'indicateur s'éteindra. Si l'indicateur ne s'éteint pas, la pression



d'huile peut être inadaptée et il faut arrêter le véhicule pour réviser le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est inférieur au niveau recommandé, l'indicateur d'huile s'allumera pour vous alerter qu'il faut faire l'appoint d'huile à temps et éviter ainsi d'endommager le moteur.

6) Voyant indicateur ABS :

Montre l'état de fonctionnement de l'ABS. Pour plus de détails, consultez les « Instructions d'utilisation et d'entretien de l' ABS ».

7) Indicateur de Bluetooth :

Lors de la connexion d'un dispositif Bluetooth au tableau d'instruments, s'affichera l'icône bleue de Bluetooth. Si aucun dispositif n'est connecté au tableau, cette icône restera éteinte.

8) Désactivation de l'ABS :

Lors de la configuration de la fonction ABS du menu du tableau dans « OFF-ROAD (HORS ROUTE) » à l'aide du bouton de réglage du tableau, le voyant indiquant la déconnexion de l'ABS s'allume. Lors de l'activation de ce mode dans le tableau d'instruments, cette icône s'allumera en indiquant que l'ABS est désactivé.



CONSEIL :

- Il est interdit de désactiver la fonction ABS pendant le déplacement sur une route.
- La fonction ABS ne peut être désactivée avec le mode HORS ROUTE activé. Elle se réactivera automatiquement lors de l'allumage de la motocyclette.



9) Indicateur de combustible :

Montre la quantité de combustible dans le réservoir.

Vous verrez 6 barres de niveau de combustible lorsque le réservoir est plein (position F), et 1 barre ou moins si le combustible est insuffisant (position E), la dernière barre de l'indicateur de combustible clignotera.

10) Indicateur de la température de l'eau :

Indique le niveau de température de l'eau du véhicule ; la position « C » indique une basse température de l'eau alors que la position « H » indique une température élevée de l'eau.

11) Indicateur du clignotant droit :

L'indicateur des clignotants droite s'allumera par intermittence lors de l'activation desdits clignotants.

12) Indicateur de vitesse :

Indique la vitesse réelle de la motocyclette. Vous pouvez choisir entre une indication en kilomètre à l'heure (km/h) ou en milles à l'heure (mph), voir le réglage du tableau de bord ci-après.

13) Compteur de distance :

Le compteur de distance (TOTAL) et les compteurs de distance partielle (TRIP A et TRIP B (VOYAGE Aa et VOYAGE B) enregistrent la distance parcourue par le véhicule. Vous pouvez sélectionner l'unité de mesure (kilomètres ou milles) et réinitialiser les compteurs de distance partielle (VOYAGE A et VOYAGE B). Pour plus de détails reportez-vous au paragraphe « Boutons de réglage des instruments ».

**14) Avis d'entretien :**

Consultez la page 70 « Inspection et entretien ».

15) Affichage de l'heure :

Montre l'heure actuelle. Pour régler l'heure, reportez-vous à la section « Bouton de réglage des instruments ».

16) Indicateur du clignotant gauche :

L'indicateur des clignotants gauche s'allumera par intermittence lors de l'activation desdits clignotants.

17) Compte-tours :

Le compte-tours indique les révolutions du moteur.



Boutons de réglage des instruments (1)

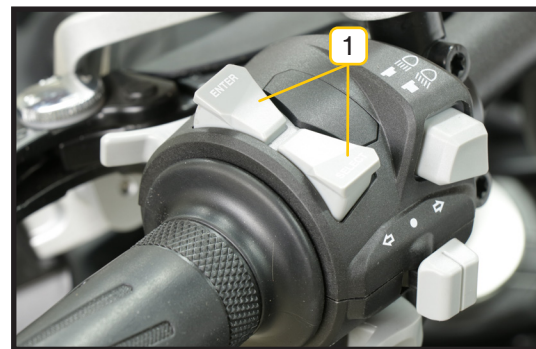
Les boutons de réglage des instruments sont situés sur l'interrupteur du guidon gauche du véhicule. Sur l'écran principal du tableau d'instruments, appuyez brièvement sur le bouton de sélection « SÉLECTIONNER » pour commuter entre le compteur de distance (TOTAL) et les compteurs de distance partiels (VOYAGE 1 et VOYAGE 2).

Si vous laissez ce bouton enfoncé sur un des compteurs de distance partiels (VOYAGE 1 ou VOYAGE 2), il sera réinitialisé.

Avec le compteur de distance (TOTAL) sélectionné, laissez le bouton SÉLECTIONNER enfoncé pour changer les unités de distance et la vitesse du système métrique au système impérial.

Une fois la motocyclette arrêtée, appuyez brièvement sur le bouton ENTRÉE pour entrer dans le menu principal du tableau d'instruments et sélectionnez entre changement d'interface, réglage de l'horloge, réglage du rétroéclairage, réglage des unités, configuration de la langue, configuration de la motocyclette, Bluetooth du téléphone et enfin la sortie.

Appuyez brièvement sur « SÉLECTIONNER » pour choisir



la fonction spécifique à régler puis appuyez sur « ENTRÉE » pour confirmer. Après être entré(e) dans l'interface du menu principal. Sans opérations pendant 8 secondes, vous revenez automatiquement à l'écran principal.



Fonction Bluetooth du téléphone

Appuyez brièvement sur le bouton ENTRÉE (1) pour accéder au menu principal et sélectionnez « Bluetooth du téléphone » pour allumer ou éteindre le Bluetooth du tableau d'instruments.

Lors du couplage et de la connexion réussis d'un dispositif Bluetooth, l'icône de Bluetooth restera allumée sur le tableau.

Une fois le panneau connecté à la Bluetooth du téléphone, vous verrez l'interface des appels entrants ou sortants et pouvez répondre en appuyant sur SÉLECTIONNER et raccrocher en appuyant sur ENTRÉE.





INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES INSTRUMENTS

Clé

Cette motocyclette est accompagnée de deux clés utilisées pour allumer la motocyclette et ouvrir toutes les serrures. Nous vous recommandons d'utiliser une des clés pour l'utilisation quotidienne et d'en faire une copie que vous conserverez dans un endroit sûr.

En appuyant sur l'orifice rond de la clé, vous pouvez rentrer ou sortir la tête de la clé.



Blocage de l'énergie



AVERTISSEMENT :

- Ne suspendez pas des anneaux en forme de O ou d'autres objets sur la clé, car ceci peut interférer avec la rotation. Ne tournez jamais la clé pendant que le véhicule est en mouvement, car ceci peut causer la perte de son contrôle. Afin de garantir la sécurité pendant la conduite, veuillez ne pas placer d'objet pouvant interférer avec la manipulation du véhicule.





Le symbole «  » indique : coupure de l'alimentation, le moteur ne peut pas démarrer et vous pouvez retirer la clé.

Le symbole «  » indique : connexion de l'alimentation, le moteur peut démarrer et vous pouvez retirer la clé.

Le symbole «  » indique : blocage du guidon.

Lorsque la clé est «  » dans cette position, tourner le guidon vers la gauche, appuyez sur la clé vers le bas et tournez-la simultanément dans le sens antihoraire jusqu'à la position «  ». Le blocage du guidon s'étendra à partir du cylindre de la serrure et bloquera le guidon en permettant le retrait de la clé.

**CONSEIL :**

- Afin de prévenir les vols, assurez-vous de bloquer le guidon et d'extraire la clé lors du stationnement. Après le blocage, tournez lentement le guidon pour confirmer qu'il est bloqué. Ne stationnez pas dans des lieux bloquant la circulation.



Poignée gauche

Levier d'embrayage (1)

Lorsque vous allumez le moteur ou changez de vitesse, maintenez le levier d'embrayage et utilisez-le pour couper la transmission aux roues arrière.



Bouton du klaxon (2)

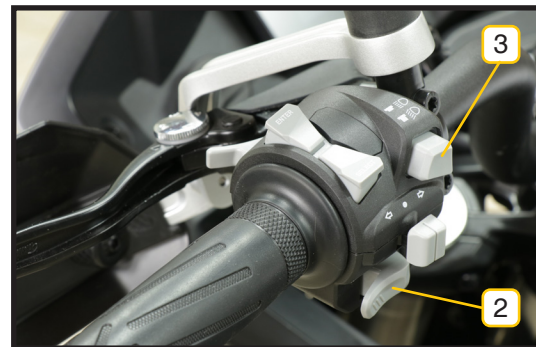
Lors de l'allumage de la motocyclette et de l'appui sur le bouton du klaxon, celui-ci retentira.



Interrupteur de passage des feux de route aux feux de croisement (3)

Lorsque vous tournez l'interrupteur de l'éclairage situé sur le guidon droit en position «  » et déplacez l'interrupteur du feude route en position «  », le feu de route du phare avant s'allumera ainsi que l'indicateur du feu de route sur le tableau. Si vous déplacez l'interrupteur en position «  », le feu de croisement du phare s'allumera.

Utilisez le feu de croisement lorsque vous traversez des zones urbaines ou lorsque vous approchez de véhicules se déplaçant dans le sens contraire pour ne pas éblouir leur conducteur.





Interrupteur des clignotants (4)

En appuyant sur le bouton des clignotants vers «  » ou «  », le clignotant correspondant s'allumera et clignotera. L'indicateur des clignotants se trouvant dans le tableau d'instruments clignotera également. Pour désactiver le clignotant, il est nécessaire de déplacer l'interrupteur en position centrale ou d'appuyer sur l'interrupteur.



AVERTISSEMENT :

- Lors du changement de voie ou lorsque vous tournez, allumez le clignotant correspondant à l'avance et assurez-vous qu'aucun véhicule ne se trouve derrière vous. Après la manœuvre, éteignez les clignotants à temps pour ne pas affecter la circulation normale des autres véhicules et éviter les accidents.



Interrupteur des feux de dépassement (5)

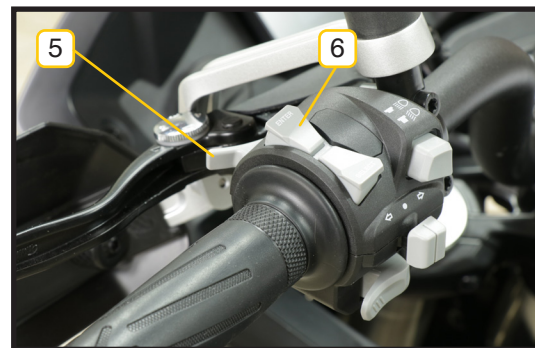
Al encontrarse con otros vehículos o al adelantar, Lorsque vous croisez d'autres véhicules, ou bien lorsque vous dépassez appuyez plusieurs fois sur ce bouton. Les lumières renforcées du phare avant clignoteront en continu comme avertissement pour les véhicules situés en avant.

Boutons de réglage des instruments (6)

Reportez-vous à la page 30 « Bouton de réglage des instruments ».

Régulateur du levier d'embrayage (7)

Pour que l'utilisation soit plus pratique, la position du levier d'embrayage peut être réglée en ajustant la position du bouton avec l'écrou annulaire. Le réglage peut se faire à l'une des 4 positions. Pour ce faire, déplacez en douceur le levier d'embrayage horizontalement vers l'avant et tournez alors le régulateur de l'écrou annulaire pour l'aligner avec la flèche A. La position 1 du levier d'embrayage est la plus éloignée du poing et la position 4 du levier d'embrayage est la plus proche.





Poignée droite

Interrupteur d'allumage/d'extinction (1)

Lorsque l'interrupteur se trouve en position «  », le circuit de démarrage du moteur se connecte et le moteur peut démarrer normalement.

Lorsque l'interrupteur se trouve en position «  », le circuit de démarrage du moteur se déconnecte et le moteur ne peut pas démarrer.

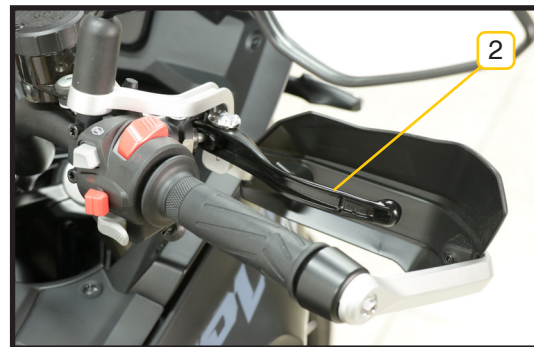


AVERTISSEMENT :

- Ne changez pas l'interrupteur du mode de conduite de sa position de «  » à «  » pendant que vous conduisez car ceci peut endommager le moteur ou le système d'échappement. N'utilisez pas l'interrupteur d'extinction sauf en cas d'urgence.

Levier du frein avant (2)

Pour freiner en utilisant le frein avant, appuyez sur le levier sur le guidon de gauche si cela est nécessaire.





Poignée de l'accélérateur (3)

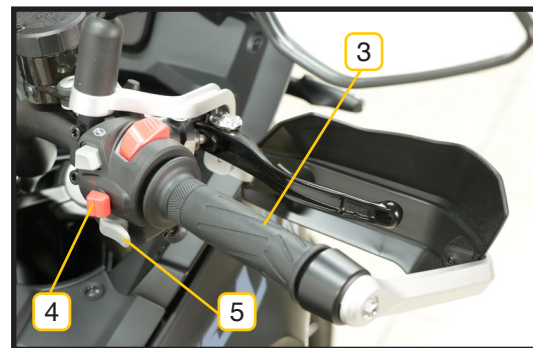
La poignée de l'accélérateur est utilisée pour contrôler la vitesse du moteur. Pour accélérer, tournez le guidon vers vous et pour réduire la vitesse relâchez le guidon ou tournez-le dans le sens horaire.

Interrupteur des feux d'urgence (4)

Appuyez sur le bouton de l'éclairage d'urgence, les clignotants avant et arrière clignoteront simultanément pour avertir du danger.

Bouton de démarrage électrique (5)

Assurez-vous que l'interrupteur d'allumage/extinction du moteur est en position «  », rabattez la béquille latérale, mettez la transmission au point mort et appuyez sur le bouton de démarrage électrique «  ». Le moteur électrique entrera en action et démarrera le moteur.



AVERTISSEMENT :

- Si le moteur ne démarre pas dans les 5 secondes, tournez l'interrupteur en position «  » (OFF) et attendez 10 secondes pour que se restaure la tension de la batterie afin de pouvoir essayer de redémarrer le moteur. Si ce dernier ne démarre toujours pas après plusieurs tentatives, mettez-vous en relation avec l'atelier RIEJU le plus proche pour procéder à une inspection de la motocyclette.



Bouton ABS (6)

En mode ROUTE (ROAD), l'ABS est activé par défaut ; en sélectionnant le mode OFF-ROAD sur le tableau de bord, maintenez le bouton de désactivation de l'ABS enfoncé pendant 3 secondes pour que le tableau indique qu'il est désactivé.

Maintenez-le à nouveau enfoncé pendant 3 secondes pour réactiver l'ABS.

Si vous quittez le mode OFF-ROAD, le bouton ABS devient inactif.





Remplissage en combustible

Lorsque l'indicateur de combustible du tableau de bord clignote, ceci signale la nécessité d'ajout de carburant.

Ouvrez tout d'abord le couvercle de la fermeture du réservoir de combustible (1) puis insérez la clé du réservoir et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Après l'ajout de combustible, alignez le bouchon du réservoir de combustible avec son guide et appuyez vers le bas pour le fermer jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », puis retirez le couvercle.



AVERTISSEMENT :

- Évitez que le combustible ne rejaille sur le moteur chaud car ceci peut entraîner un fonctionnement anormal de la motocyclette ou provoquer des accidents dangereux.



**AVERTISSEMENT :**

- Lors du ravitaillement, éteignez le moteur et tournez la clé d'allumage en position «  » (OFF).
- Après le ravitaillement, n'oubliez pas de fermer le couvercle du réservoir de combustible pour éviter l'évaporation excessive du combustible à l'air, ceci étant un gaspillage d'énergie et contaminant l'environnement.
- Il est strictement interdit de fumer pendant le ravitaillement.
- Si vous renversez de l'essence et qu'elle entre dans le réservoir de charbon actif ou dans d'autres pièces, allez le plus rapidement possible à un atelier RIEJU pour nettoyer ou remplacer le réservoir de charbon actif, car l'excès d'essence peut faire que le charbon actif devienne prématurément inefficace.
- Passez régulièrement en revue la sortie du drainage près du couvercle du réservoir de combustible pour vous assurer qu'elle est libre et permet un drainage adéquat, évitant ainsi que l'eau externe entre à l'intérieur du réservoir.



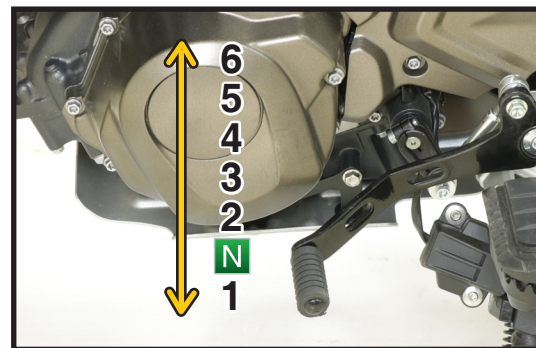
Pédale de changement de vitesse

Ce modèle de motocyclette utilise un système de 6 changement de six vitesses à engrenage constant 5 (non cyclique) comme l'illustre la figure. Pendant que vous appuyez sur la pédale de changement, appuyez fermement sur le levier d'embrayage et fermez l'accélérateur.

Le point mort (neutre) se trouve entre la première et la deuxième vitesse. Pour passer en première depuis le point mort, appuyez à fond sur levier de levier de changement de vitesse.

Pour monter les vitesses, levez la pédale de changement et pour rétrograder, appuyez sur la pédale de changement vers le bas. Lorsque le véhicule est au point mort, appuyez ou levez la pédale de changement entre les vitesses 1 et 2.

Le mécanisme à cliquet fait qu'il est impossible de monter ou descendre plus d'une vitesse à la fois.



ATTENTION :

- Lorsque la transmission est au point mort, le voyant indicateur (N) s'allumera sur le tableau des instruments. Même si tel est le cas, lâchez lentement le levier de l'embrayage pour vous assurer que la transmission est réellement au point mort.



Pédale du frein arrière

Lorsque vous appuyez sur la pédale du frein arrière, le frein s'active et la lumière du frein s'allume.



Béquille latérale

La béquille latérale se trouve du côté gauche de la motocyclette. Assurez-vous qu'elle est dépliée lors du stationnement.

Cette béquille latérale intègre une fonction d'extinction automatique du moteur lorsque la béquille est étendue. Si l'engrenage du moteur est dans une position différente du point mort, le moteur ne peut pas démarrer ou il ne s'éteint automatiquement après l'allumage. Le moteur ne peut démarrer normalement que lorsque la béquille est rabattue.





CONSEIL :

- Ne stationnez pas la motocyclette dans une pente inclinée, car elle pourrait se renverser. Avant de garer le véhicule, veuillez passer en revue la position de la béquille latérale.

Jeu d'outils

Le jeu d'outils se trouve sur le côté droit du siège arrière.

Les outils du jeu correspondant peuvent être utilisé pour réaliser des réparations, des réglages et des substitutions simples de certaines pièces pendant le trajet.





Réglage de la suspension avant



AVERTISSEMENT :

- Le réglage de la fourche avant nécessite des connaissances techniques professionnelles. Contactez un atelier agréé de RIEJU si l'amortisseur doit être ajusté. Le faire vous-même peut causer des problèmes de sécurité suite à une configuration incorrecte.

La fourche avant a 26 positions de régulation. Elle est configurée en usine au niveau 11. Tournez le boulon avec un tournevis plat dans le sens des aiguilles d'une montre (sens H) jusqu'à la limite supérieure, niveau 1, et tournez alors dans le sens contraire (sens S) jusqu'au niveau 11, définissant ainsi la résistance de récupération au niveau 11.

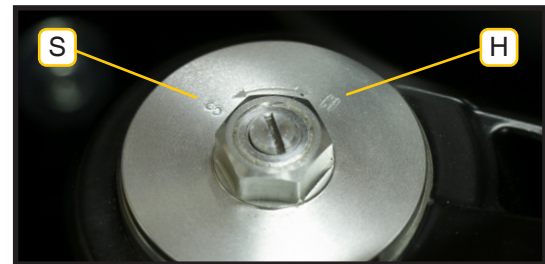
Avec un tournevis plat, tournez la molette des fourches vers la droite (sens H) pour augmenter la force de récupération ou vers la gauche (sens S) pour la diminuer).

Lorsque vous tournez la molette vous entendrez un « clic » indiquant que le réglage s'est déplacé d'une position. Assurez-vous que les deux fourches sont réglées au même niveau de résistance.



AVERTISSEMENT :

- Ne tournez pas la molette au-delà de sa limite pour éviter d'endommager l'amortisseur.





Réglage de l'amortisseur arrière



AVERTISSEMENT :

- Ne tournez pas le régulateur au-delà de sa limite pour éviter d'endommager l'amortisseur. Le réglage de l'amortisseur requiert des connaissances techniques. Veuillez prendre contact avec un centre de service agréé de RIEJU pour ce faire. Le réaliser vous-même peut causer des problèmes de sécurité suite à un réglage incorrect.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne manipulez pas l'amortisseur. En cas de problème, prenez contact avec un centre de service agréé de RIEJU.



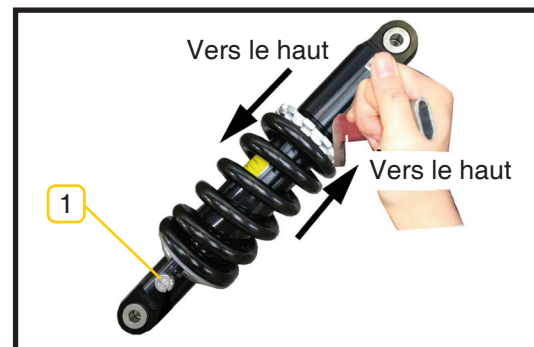


Configuration I - Amortisseur arrière :

Vis de réglage de l'amortisseur (1) :

Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis plat pour augmenter la force de rebond ; tournez-la dans le sens contraire pour la diminuer. L'amortisseur compte 26 positions et est configuré en usine en position 5. Utilisez un tournevis plat pour tourner le boulon de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (sens H) jusqu'à la limite maximale 1 puis tournez-le dans le sens contraire (sens S) jusqu'à la position 5. La résistance de rebond reste ainsi définie en position 5.

Régalez l'amortisseur en direction descendante à l'aide de la bague de régulation pour augmenter la précharge du ressort, ce qui rendra l'amortissement plus dur. Si vous le réglez dans le sens ascendant, vous diminuez la précharge du ressort et rendez l'amortissement plus doux.



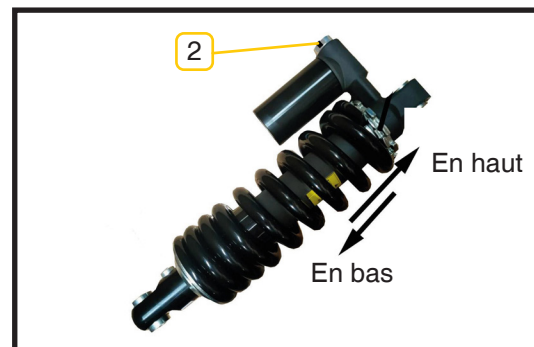


Configuration I - Amortisseur arrière :

Vis de réglage de l'amortisseur (1) :

Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis plat pour augmenter la force de rebond ; tournez-la dans le sens contraire pour la diminuer. L'amortisseur compte 26 positions et est configuré en usine en position 5. Utilisez un tournevis plat pour tourner le boulon de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (sens H) jusqu'à la limite maximale 1 puis tournez-le dans le sens contraire (sens S) jusqu'à la position 5. La résistance de rebond reste ainsi définie en position 5.

Réglez l'amortisseur en direction descendante à l'aide de la bague de régulation pour augmenter la précharge du ressort, ce qui rendra l'amortissement plus dur. Si vous le réglez dans le sens ascendant, vous diminuez la précharge du ressort et rendez l'amortissement plus doux.





Configuration II - Amortisseur arrière :

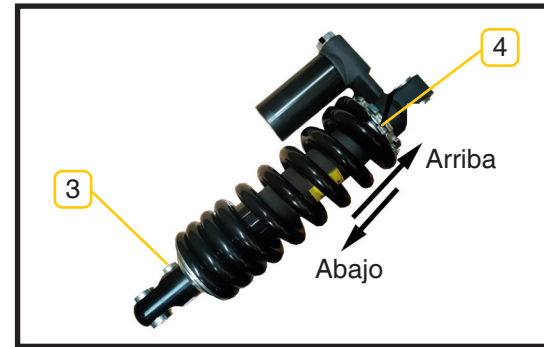
Vous pouvez régler la compression de l'amortisseur, le rebond (récupération) et la précharge du ressort de l'amortisseur (mou ou dur).

Vis de réglage de compression (2) :

En tournant dans le sens H (sens horaire), vous augmentez la valeur de compression de l'amortisseur arrière.

Si vous tournez dans le sens S (sens antihoraire), vous diminuez la valeur de la compression.

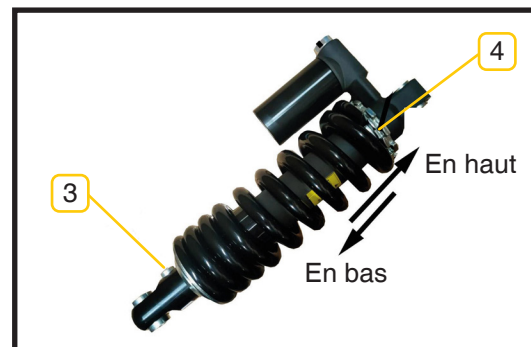
La marque COMP dans la partie supérieure de l'amortisseur arrière indique la compression. Il compte 23 positions et est configuré en usine en position 10. Utilisez un tournevis plat pour tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (sens H) jusqu'à la position maximale 1 puis tournez-le dans le sens S jusqu'à la position 10. La résistance de compression reste ainsi définie en position 10.





Vis de réglage de rebond (3) :

Utilisez un tournevis plat pour tourner la vis de réglage de l'amortisseur dans le sens horaire (sens H), ce qui augmente la résistance de rebond. Si vous le tournez dans le sens antihoraire (sens S), vous diminuez la résistance de rebond. Vous disposez au total de 27 positions de régulation et est configuré en usine en position 3. Utilisez un tournevis plat pour tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (sens H) jusqu'à la position maximale 1 puis tournez-le dans le sens contraire (sens S) jusqu'à la position 3. La résistance de compression reste ainsi définie (en position 3).



Réglage de la précharge du ressort de l'amortisseur (4):

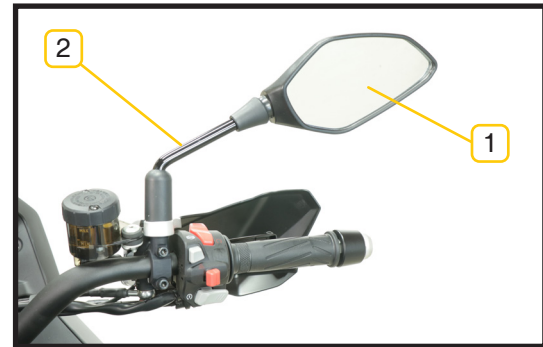
Utilisez la clé de réglage de l'amortisseur pour le tourner vers le bas (sens horaire) et augmenter ainsi la précharge du ressort, ce qui durcit l'amortisseur, ou vers le haut (sens antihoraire), ce qui réduit la précharge du ressort et rend l'amortisseur plus doux.



Réglages des rétroviseurs

Tournez le cadre du rétroviseur (1) et le levier du rétroviseur (2) pour ajuster l'angle de ce dernier.

Réglez le cadre du rétroviseur et la tige jusqu'à ce vous puissiez voir clairement derrière vous.



Instructions d'utilisation du combustible et de l'huile

Combustible

Utilisez de l'essence sans plomb.

Si le moteur émet un léger bruit de détonation, ceci peut être dû à l'utilisation de combustible d'une qualité moyenne et il faudrait donc le remplacer.



CONSEIL :

- L'utilisation d'essence sans plomb peut prolonger la vie utile des bougies.



Huile du moteur

Utilisez une huile à moteur totalement synthétique de haut rendement et de grande pureté, conforme aux normes API SN et de viscosité 10W-50. Les dommages au moteur causés par l'utilisation d'une huile ne respectant pas ces spécifications ne correspondent pas à un cas de garantie, ce qui en affectera la validité.

Type d'huile	GRO SMART OIL 10W50
--------------	---------------------



INSPECTION AVANT DE CONDUIRE

Avant de conduire la motocyclette, il est essentiel de passer en revue les éléments suivants : L'importance de ces vérifications ne doit jamais être oubliée. Tous les éléments de vérification doivent être passés en revue avant le départ.

Contenu de la vérification	Puntos clave de la verificación
Guidon	1) Rotation stable. 2) Rotation en douceur. 3) Pas de mouvement axial et de jeu.
Freins	1) Le guidon et la pédale de frein ont le jeu adéquat. 2) Pas de sensation spongieuse dans les freins. 3) Pas de fuites d'huile.
Pneumatique	1) Pression des pneumatiques adéquates. 2) Profondeur de la bande de roulement adéquate. 3) Pas de fissure et de dommage.
Niveau de combustible	Quantité suffisante de combustible pour le voyage planifié.
Éclairage	Fonctionnement de tous les éclairages : phare avant, feux de position, feux de frein, clignotants, éclairage du tableau d'instruments, etc.
Voyants indicateurs	Éclairages renforcés, indicateur de fonctionnement, indicateur des clignotants.
Klaxon, levier du frein avant, pédale du frein arrière	Fonctionnement normal.



Contenu de la vérification	Points clés de la vérification
Huile à moteur	Niveau d'huile correct.
Accélérateur	1) Le câble de l'accélérateur a suffisamment de jeu. 2) Accélération et décélération en douceur.
Embrayage	1) Le jeu du câble de l'embrayage est adéquat. 2) Fonctionnement en douceur.
Chaîne de transmission	1) Tension adéquate. 2) Lubrification adéquate.
Liquide de refroidissement	Le niveau de liquide de refroidissement doit se situer dans la plage standard.



PREMIER RODAGE

Moteur en marche

Qu'il soit froid ou chaud, le moteur doit avoir été assez longtemps au ralenti avant de démarrer pour que l'huile puisse lubrifier toutes les pièces la nécessitant.

Pendant le rodage, la vitesse du moteur pendant les 500 premiers kilomètres ne doit pas dépasser 5 000 tpm et la vitesse du moteur entre 500 et 1 000 km ne doit pas dépasser 7 000 tpm.

Pendant la période de rodage, vous devez changer fréquemment de vitesse du moteur et de rapport. Vous ne devez pas conduire avec la même vitesse enclenchée pendant longtemps, à une vitesse déterminée.

Pendant la période de rodage, lorsque le moteur fonctionne à une vitesse base fixe, l'usure des pièces est renforcée. Vous ne devez donc pas conduire à une vitesse basse continue pendant longtemps.

Pendant le rodage, évitez les accélérations et les freinages brusques, sauf en cas d'urgence.

Changez rapidement de vitesse lors de la conduite, veillez à réduire la vitesse à l'avance lorsque vous décélérez et maintenez le moteur en un état de fonctionnement commode en tout moment.

Vous devez éviter les trajets très longs pendant le rodage afin que le moteur puisse reposer.



La période de rodage a un grand impact sur la vie utile et la consommation de combustible du véhicule. Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser le véhicule (si vous utilisez le véhicule correctement pendant les premiers 500 km, ceci permettra de garantir le rendement du véhicule et le plaisir de conduite).

Rodage des pneumatiques

La surface des pneumatiques neuf est lisse. Si vous conduisez rapidement, les situations de dangers sont plus probables. Afin d'obtenir la meilleure tenue du pneumatique, le processus de rodage est essentiel.

Lors des premiers 200 km, vous pouvez faire passer le pneumatique par des virages pris à faible vitesse jusqu'à ce que tous les angles de la couronne soient complètement rodés.

Une bosse dans la couronne du pneumatique peut être source d'accidents. Pour l'éviter, vous devez roder le pneumatique.

Rodage du système de freins

Pendant les premiers 500 km, les disques de frein neufs sont encore à l'état original, ce qui signifie que leur niveau de friction optimal n'a pas été atteint. Afin de compenser la perte d'efficacité du freinage, vous pouvez contrôler le levier de frein en exerçant plus de force.



PRÉCAUTION :

- Lorsque vous rodez un véhicule neuf, la vitesse du moteur doit changer de temps en temps. Ne conduisez pas uniquement à une vitesse déterminée. L'objectif est de soumettre les composants à un stress adéquat pour qu'ils s'adaptent complètement, sans toutefois exercer une charge excessive.



CONDUITE DU VÉHICULE

Inspection préalable avant la conduite

Si le véhicule n'est pas inspecté avant la conduite, ceci augmentera la probabilité d'accidents et de dommages du véhicule. Faites attention aux éléments suivants :

Système de direction

- ☒ Le guidon tourne de manière flexible sans se bloquer.
- ☒ La colonne de direction ne bouge pas et n'est pas lâche.

Accélérateur

- ☒ Le jeu libre de l'accélérateur est correct.
- ☒ L'accélérateur fonctionne en douceur sans se bloquer.



Frein

- ☒ Le levier de frein et la pédale de frein fonctionnent normalement.
- ☒ Le niveau de liquide de frein est correct dans le réservoir correspondant.
- ☒ Le point de pression moyen est clair pendant le freinage.
- ☒ Le disque de frein et la plaquette de friction doivent être libres d'eau et de taches d'huile.

Amortisseur

- ☒ Appuyez dessus, le retour doit se faire en douceur.

Chaîne de transmission

- ☒ Pas d'usure ou de dommage excessifs.
- ☒ La tension de la chaîne est correcte.



Pneumatique

- ☒ La pression des pneumatiques est correcte.
- ☒ La profondeur du dessin n'est pas excessivement usée.
- ☒ Le dessin est libre de fissures et de coupures.

Huile du moteur

- ☒ Le niveau d'huile est correct.

Système de refroidissement

- ☒ Le niveau de liquide de refroidissement est correct.
- ☒ Aucune fuite de réfrigérant.

Éclairage

- ☒ Feu de croisement/position de l'éclairage avant, feu arrière/feu de freinage, clignotants, phare et éclairage de l'instrument, allumage normal.



Indicateur des feux

- ☒ Les indicateurs des feux de route, de point mort et des clignotants contrôlés par l'interrupteur du levier de frein fonctionnent correctement. Les indicateurs d'alerte de pression de l'huile, de panne du moteur, de la température de l'eau et du niveau d'huile ne clignotent pas et ne s'allument pas après le démarrage du moteur.

Klaxon

- ☒ Fonctionne correctement.

Interrupteur d'extinction du moteur

- ☒ Fonctionne correctement.

Béquille latérale

- ☒ Peut être rabattue et dépliée normalement.

Rétroviseurs

- ☒ Avec le véhicule perpendiculaire au sol, vous devez pouvoir voir clairement dans les deux rétroviseurs les objets situés à moins de 10 m à l'arrière et à 4 m en largeur.
- ☒ Si tel n'est pas le cas, réglez l'angle des rétroviseurs.



Démarrage du moteur

Vérifiez si l'interrupteur d'extinction du moteur est en position «  ».

Insérez la clé de l'interrupteur d'allumage. et tournez-la en position «  ».

Confirmez si le moteur est au point mort, si l'indicateur « N » du tableau d'instruments est allumé.

Une fois remplies les conditions antérieures, appuyez sur le levier de l'embrayage avec la main gauche pour garantir la sécurité et appuyez sur le bouton d'allumage électrique «  » avec la main droite. Il n'est alors pas nécessaire de tourner le levier de l'accélérateur. Relâchez immédiatement le bouton d'allumage électrique une fois le moteur allumé.

Démarrez le moteur et faites-le tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il soit chaud.



PRÉCAUTION :

- Plus il fait froid, plus le moteur prendra du temps pour chauffer. Un préchauffage suffisant favorise une meilleure lubrification et réduit l'usure du moteur.
- Ne laissez pas le moteur au ralenti pendant très longtemps. Une mauvaise dissipation de la chaleur pourrait provoquer une surchauffe du moteur et endommager les pièces internes.
- Dans un environnement froid pour faciliter le démarrage, il est possible de tourner l'accélérateur correctement alors qu'on appuie sur le bouton d'allumage électrique.
- La lubrification du moteur ne s'effectue que lorsque le moteur est en fonctionnement. Ne circulez pas lorsque le moteur n'est pas allumé, par exemple en pente, car cela peut l'endommager.
- Une fois le moteur allumé, vérifiez si le voyant de panne moteur du tableau est allumé ou s'il clignote. Dans un tel cas, éteignez immédiatement le moteur et faites les vérifications correspondantes.



Cette série de véhicules est conçue avec des interrupteurs d'interconnexion du circuit d'allumage et du circuit de démarrage. Le moteur ne peut être démarré que dans les conditions suivantes : le véhicule est au point mort, l'interrupteur d'allumage et celui d'extinction sont en position «  » ouverte, appui sur le levier d'embrayage pour garantir la sécurité.



PRÉCAUTION :

- Les gaz irritants émis par les motocyclettes contiennent du monoxyde de carbone, un gaz hautement toxique, incolore et inodore. Ne faites pas fonctionner le moteur au ralenti pendant longtemps dans des sites mal ventilés ou dans des pièces sans appareil de ventilation afin d'éviter le risque d'intoxication par les gaz.

Utilisation de la transmission

La transmission permet que le moteur fonctionne en douceur dans sa plage habituelle de fonctionnement. Les conducteurs doivent choisir la vitesse la mieux adaptée aux conditions générales.

Vous ne devez pas faire glisser l'embrayage pour contrôler la vitesse du véhicule, il est préférable de réduire la vitesse pour que le moteur fonctionne au sein de sa plage normale.

Conduite en côte et en pente

Lorsque vous montez une forte pente et que la motocyclette commence à ralentir et qu'il semble qu'il lui manque de la puissance, vous devez passer à une vitesse inférieure pour que le moteur puisse récupérer la puissance normale de sortie. Le changement de vitesse doit se faire rapidement pour éviter que le véhicule perde de la puissance pendant une courte période.

Lors de la descente d'une pente, vous devez mettre une petite vitesse pour faciliter le freinage. Veillez à ce que les révolutions du moteur ne dépassent pas la plage de vitesse recommandée.



Utilisation des freins et stationnement

Pour décélérer, relâchez la poignée de l'accélérateur et, simultanément, appliquez uniformément les freins avant et arrière. Passez à une vitesse inférieure pour réduire la vitesse.

Avant d'arrêter la motocyclette, serrez le levier de l'embrayage (position de déconnexion) et passez au point mort. Observez l'indicateur de point mort sur le tableau pour déterminer si la transmission est au point mort.



PRÉCAUTION :

- Utilisez le frein avant et arrière de manière équilibrée. Le fait d'utiliser de préférence l'un des deux freins accélère son usure et réduit le rendement. La conduite avec des freins excessivement usés peut provoquer une panne de frein pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.



CONSEIL :

- Le système de freins est un composant de sécurité important. Veuillez contacter un service agréé de RIEJU pour la réparation ou le remplacement du système de freins. Un entretien inadéquat du système de freins peut affecter négativement le rendement du freinage, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

La motocyclette doit être stationnée sur un terrain ferme et plat.

Ne stationnez pas dans des lieux bloquant la circulation. Tournez l'interrupteur d'allumage en position «  » pour éteindre le moteur. Bloquez la direction pour prévenir le vol du véhicule. Retirez la clé de l'interrupteur d'allumage.



Combustible

Les paramètres de consommation de combustible indiqués lors de l'achat d'un véhicule sont des données obtenues à une vitesse donnée et constante. Ces conditions de conduite sont différentes de celles d'une conduite habituelle et vous pourrez donc constater une consommation réelle de combustible plus ou moins élevée que les paramètres de consommations déclarés.

- ☒ La conduite en zones urbaines ne favorise pas la consommation de combustible. Les arrêts fréquents signifient que le moteur démarre fréquemment.
- ☒ Ces véhicules circulent souvent à une vitesse moyenne fixée à 90 km/h. Si la vitesse augmente de 100 km/h à 140 km/h, la quantité de combustible augmente approximativement de 20 %.
- ☒ Évitez les voyages de courte distance. Le combustible consommé au démarrage du véhicule, lors du premier kilomètre, est deux fois celui employé dans des conditions normales, car le moteur n'a pas atteint la température optimale de fonctionnement.
- ☒ La pression insuffisante des pneumatiques augmentera la résistance au roulement des roues ce qui augmentera la consommation de combustible.
- ☒ Le contrôle et l'entretien de votre véhicule strictement selon le cycle d'entretien constitue également un facteur important d'économie de combustible.



Évaporation du combustible

Lorsque le système d'évaporation de combustible cesse de fonctionner, prenez contact avec l'atelier de service **RIEJU** pour son entretien. Ne modifiez pas le système d'évaporation car il pourrait ne plus respecter les exigences en matière de régulations des émissions d'évaporation de combustible.

Après démontage et entretien, vérifiez que toutes les tubulures sont bien connectées et que les joints correspondant ne présentent pas de fuites d'air, d'obstructions, etc. Le flexible en caoutchouc ne doit pas avoir subi d'extrusions, de ruptures, de dommages, etc.

La vapeur de combustible dans le réservoir de combustible se libère dans le canister de charbon actif via la tubulure de désorption. Lorsque le moteur cesse de fonctionner, la vapeur de combustible est adsorbée par le charbon actif dans le canister. Lors du fonctionnement du moteur, la vapeur de combustible contenue dans le canister est libérée dans la chambre de combustion du moteur au travers de la tubulure de désorption pour participer à la combustion, évitant ainsi que la vapeur de combustible ne se libère directement dans l'atmosphère et soit une cause de pollution du milieu ambiant.

Simultanément, la tubulure d'adsorption équilibre également la pression de l'air dans le réservoir de combustible. Lorsque la pression de l'air dans le réservoir de combustible est inférieure à celle de la pression atmosphérique externe, la pression de l'air dans le réservoir de combustible peut être complétée au travers de la tubulure d'air et de l'adsorption du canister. Il convient donc de s'assurer que toutes les tubulures sont vides, d'éviter les obstructions et autres phénomènes et de s'assurer que la valve antidérapiage est correctement installée. Si tel n'est pas le cas, la pompe de combustible, le réservoir de combustible ou d'autres pièces peuvent être endommagées, déformées ou rompues.



Le système de contrôle de l'évaporation de combustible selon les principes suivants :

- ☒ Une fois que l'essence du réservoir de combustible est réchauffée, elle s'évapore, passe au travers du clapet de surpression jusqu'à l'extrémité du réservoir de charbon actif (canister) où elle est absorbée.
- ☒ L'air frais est conduit au moteur au travers de la tubulure de l'accélérateur jusqu'à l'entrée du moteur à l'aide de la purge.



Catalyseur

Le système d'émission du véhicule est équipé d'un catalyseur qui réduit les composants nocifs des gaz d'échappement du moteur. Le mauvais fonctionnement du moteur abimera le catalyseur. Pour éviter ceci, nous vous apportons quelques recommandations :

- ☒ Il convient de procéder à un entretien régulier conformément aux recommandations du manuel.
- ☒ En cas de fonctionnement instable du moteur, prenez contact avec le concessionnaire agréé de **RIEJU** pour résoudre le problème dès que possible.
- ☒ Lorsque le voyant d'alarme de combustible s'allume, faites l'appoint en combustible dès que possible. Un niveau d'huile trop bas causera une alimentation irrégulière en combustible.
- ☒ Ne démarrez pas le moteur en remorquant ou en poussant la moto manuellement.
- ☒ Éteignez le véhicule uniquement au ralenti.



PRÉCAUTION :

- Le catalyseur est un composant très délicat.
- Vous devez utiliser de l'essence sans plomb E5 ou E10. L'utilisation d'un autre combustible (essence ou diesel) endommagera le catalyseur et d'autres pièces importantes du moteur, même si la quantité est faible.



PRÉCAUTION :

- Ne stationnez pas sur des matériaux inflammables, comme du foin, etc. La température du catalyseur est très élevée et pourrait enflammer ces matières.

Résolution de problèmes

Le contenu de la résolution de problèmes peut aider à trouver la cause du problème général. Bien entendu, il ne s'agit ici que d'une évaluation de base. Si ceci ne suffit pas à résoudre le problème, veuillez amener le véhicule au concessionnaire **RIEJU** agréé pour trouver une solution.

Le moteur ne démarre pas

- ☐ Vérifiez que le moteur se trouve au point mort et que l'interrupteur d'extinction est en position ouverte.
- ☐ Si la motocyclette est en fonctionnement, assurez-vous que l'interrupteur d'extinction est en position ouverte, que l'embrayage est activé et que la béquille latérale est repliée.
- ☐ Contrôlez que le véhicule dispose d'assez de combustible.
- ☐ Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée.



Démarrage difficile du moteur

- ☒ Contrôlez si vous vous trouvez dans un environnement de basse température. Si tel est le cas, accélérez légèrement lors du démarrage.
- ☒ Perte d'énergie de la batterie.
- ☒ Si l'huile est très épaisse, évaluez s'il est nécessaire de remplacer l'huile.

Faiblesse du moteur

- ☒ Vérifiez si le filtre de l'air est propre.
- ☒ Contrôlez si le filtre de combustible est obstrué.
- ☒ Si vous vous trouvez en grande altitude.
- ☒ L'entretien et les réglages incorrects endommageront votre véhicule. Ce type de dommage ne sera pas couvert par la politique de garantie de **RIEJU**.
- ☒ Si vous n'êtes pas sûr qu'une opération est correcte, merci de contacter le distributeur agréé de **RIEJU**.



INSPECTION ET ETRETIEN

Inspection quotidienne

Après l'utilisation du véhicule dans des conditions adverses, après la pluie ou après le lavage du véhicule, vous devez réaliser la lubrification correspondante. Afin de conduire de manière sûre, il faut maintenir une bonne lubrification des pièces mobiles. Ceci est une opération essentielle afin de prolonger la vie utile du véhicule.

Les points d'inspection et de lubrification quotidiens sont les suivants :

- ☐ Levier d'embrayage.
- ☐ Levier de frein.
- ☐ Pivot de la pédale de frein.
- ☐ Axe de la béquille latérale et crochet du ressort de la béquille latérale.
- ☐ Axes et ressorts du retour des repose-pieds principaux et auxiliaires.
- ☐ Chaîne de transmission.

**PRÉCAUTION :**

- Sauf si la chaîne de transmission doit être lubrifiée avec de la graisse à chaînes, il est recommandé de lubrifier les autres points de lubrification avec de la graisse au lithium de couleur.

Entretien de la batterie

La batterie se trouve sous le siège. La batterie équipant cette motocyclette ne requiert aucun entretien. Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement la position et la proportion de l'électrolyte pendant le cycle de service, mais il faut vérifier régulièrement l'état de charge.

**PRÉCAUTION :**

- Si les conditions le permettent, il est recommandé de charger la batterie pendant 30 minutes avant la première utilisation, ce qui peut prolonger efficacement la vie utile de la batterie.



Tableau d'entretien

COMPOSANT	Obs.	1.000 Km	6.000 Km	12.000 Km	18.000 Km	24.000 Km	30.000 Km
* Passage de combustible		I	I	I	I	I	I
* Utilisation de l'accélérateur		I	I	I	I	I	I
Filtre à air	Nota 1	I	I	R	I	R	I
* Bougie		Tous les 24 000 km ou tous les deux ans					
* Jeu des valves et clapets		Tous les 48 000 km : A					
Huile à moteur		R	I	R	I	R	I
Filtre à huile		R	I	R	I	R	I
* Système de refroidissement		I	I	I	I	I	I
* Chaîne de transmission	Nota 3	I	Tous les 1 000 km : I, L, A				
Usure des pastilles de freins			I	I	I	I	I
* Système de freins		I, A	I, A	I, A	I, A	I, A	I, A
Réglage du faisceau de lumière du phare avant			I	I	I		
Dispositif d'embrayage		I	I	I	I	I	I
Béquille latérale			I	I	I	I	I
* Système de suspension			I	I	I	I	I
* Écrou, boulon, élément de fixation	Nota 3	I		I		I	
* Roues/jantes	Nota 3	I	I	I	I	I	I
* Engrenage de direction		I			I		I

I : Inspection, nettoyage, réglage, lubrification si nécessaire ou remplacement / C : nettoyer / R : remplacer / A : ajuster / L : lubrifier



*Pour ces éléments, il est recommandé de les faire réviser et réparer par un atelier agréé par RIEJU afin de garantir la sécurité.

Nota : dans les zones très poussiéreuses, les inspections doivent être plus fréquentes. On réduira tout spécialement l'entretien du filtre à air. Le premier entretien sera fait au bout de 1 000 km. Il est recommandé de réaliser un nettoyage du filtre à air tous les 6 000 km.

Nota : 2. lorsque le compteur kilométrique dépasse 30 000 km, répétez le programme d'entretien périodique indiqué dans ce tableau.

Nota : 3. si la conduite a lieu fréquemment sur des chemins irréguliers ou dans d'autres conditions adverses, il est nécessaire de réaliser des entretiens fréquents pour maintenir le bon rendement du véhicule.



- Le plan d'entretien peut changer en fonction de l'utilisation de la motocyclette, de la conduite, des conditions ambiantes, etc.

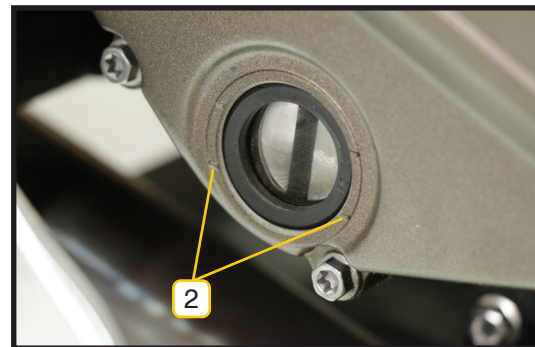
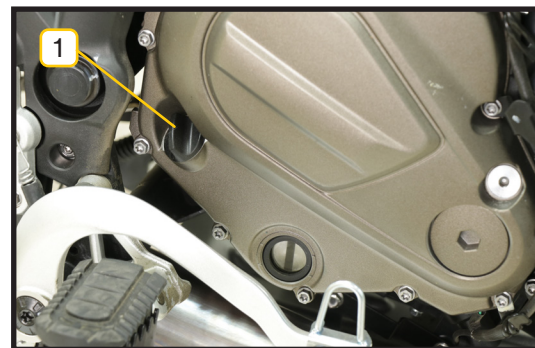


Niveau d'huile du moteur

Avant d'allumer le moteur, vous devez vérifier le niveau d'huile de ce dernier.

Pour réviser le niveau d'huile, assurez-vous que le véhicule est perpendiculaire au sol, sur un terrain plat et observez au travers de la fenêtre d'inspection si le niveau d'huile se trouve entre les repères inférieur et supérieur.

Lorsque le niveau d'huile est au-dessous du repère inférieur (2), retirez le recouvrement du réservoir d'huile (1) et ajoutez de l'huile jusqu'à ce que le niveau d'huile soit situé entre les repères supérieur et inférieur.





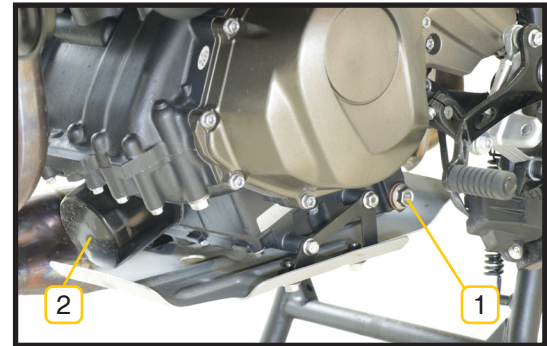
Vidange de l'huile et filtre à huile



Al cambiar el aceite, hágalo mientras el motor aún esté caliente y la motocicleta esté apoyada en su soporte (asegurándose de que la motocicleta esté nivelada y en posición perpendicular al suelo), para asegurar un drenaje rápido y completo del aceite.

La capacité en huile à moteur est approximativement de 3,2 litres et 2,9 l lors d'un remplacement. Avant de drainer l'huile, placez un plateau de drainage sous la zone de drainage de l'huile et retirez le boulon de drainage (1). Après avoir complètement vider l'huile du carter, remettez le boulon de drainage avec un couple de 20-25 N/m et remplacez le filtre à huile (2) en suivant ces étapes :

1. Utilisez un outil spécial pour démonter le filtre à huile, maintenez le filtre à huile avec l'outil et tournez-le dans le sens antihoraire pour le supprimer.
2. Nettoyez le filtre à huile et la surface d'installation du moteur avec un chiffon propre.
3. Utilisez un filtre à huile neuf et appliquez une couche d'huile lubrifiante dans le joint torique (A).





- Ne retirez pas le joint torique du filtre à huile, car cela pourrait provoquer une installation incorrecte du joint et causer des fuites d'huile ou endommager le moteur.

4. Installez manuellement le nouveau filtre à huile dans le moteur jusqu'à ce que vous ne puissiez plus serrer à la main et utilisez ensuite une clé dynamométrique pour serrer à un couple compris entre 15 et 20 Nm.

5. Versez environ 2,9 litres d'huile à moteur API SN 10W50.

6. Placez le couvercle de remplissage en huile.

7. Allumez le moteur et laissez-le fonctionner au ralenti pendant quelques minutes, puis éteignez le moteur.

8. Vérifiez à nouveau le niveau d'huile pour vous assurer que le niveau se trouve entre le repère minimum et le repère maximum. Vérifiez également que le moteur n'a pas de fuite d'huile.

9. En cas d'éclaboussures d'huile, nettoyez-les.





Bougie

Nettoyez la suie ayant adhéré à la bougie avec une petite brosse en métal ou un nettoyeur à bougie après les premiers 1 000 km parcourus et ensuite tous les 24 000 km

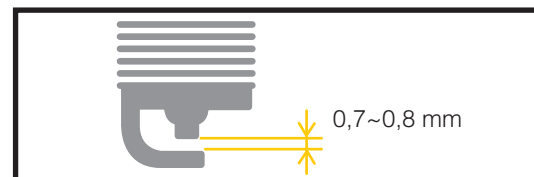
Réglez l'espace inter-électrodes avec un calibre d'espace pour le maintenir entre 0,7 et 0,8 mm.

Remplacez la bougie après chaque 24 000 km ou tous les 2 ans (premier événement).



ATTENTION :

- Ne serrez pas trop les bougies et ne les croisez pas pour éviter d'endommager les filetages de la culasse. Lors du retrait des bougies, évitez que la saleté n'entre dans le moteur via l'orifice de la bougie.



TYPE DE BOUGIE

NGK CR8E

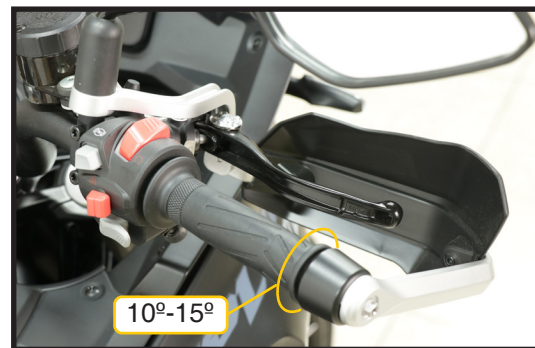
SÉPARATION ENTRE LES ÉLECTRODES

0,7~0,8 mm

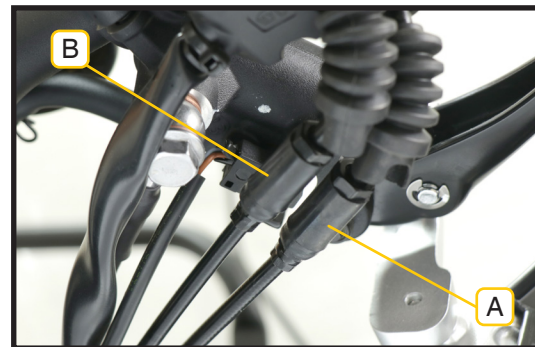


Réglage du câble de l'accélérateur

1. Vérifiez si la poignée de l'accélérateur se déplace facilement de la position complètement ouverte à la position complètement fermée, en tournant le guidon à fond vers la gauche, puis à fond vers la droite.
2. Mesurez le jeu libre au bord de la poignée de l'accélérateur. Le jeu libre standard doit être compris entre 10 ° et 15 °.



Ce véhicule est équipé de câbles d'accélérateur à double ligne, le câble d'accélérateur A (traction) ouvre l'accélérateur et le câble d'accélérateur (poussée) est le câble fermant l'accélérateur.





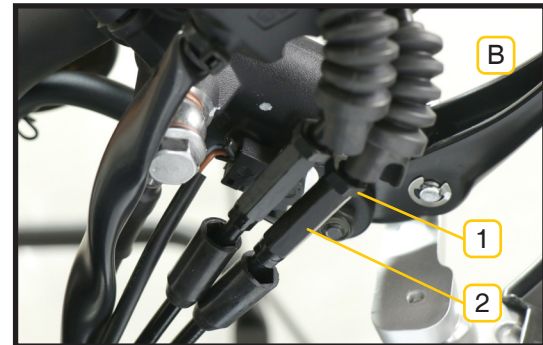
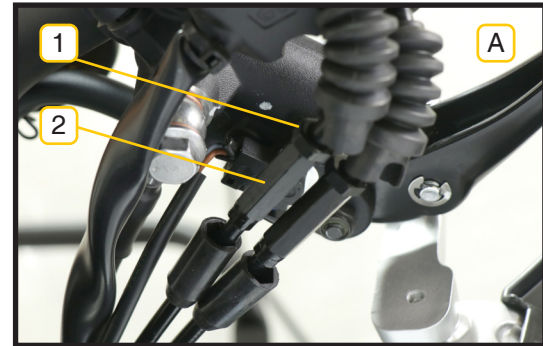
Suivez les étapes suivantes pour régler le jeu libre de la poignée de l'accélérateur.

Câble de l'accélérateur (traction) (A)

1. Retirez le protecteur du câble de l'accélérateur.
2. Desserrez l'écrou de blocage (1).
3. Serrez complètement l'écrou de réglage (2).

Câble de l'accélérateur (poussée) (B)

4. Desserrez l'écrou de blocage (1).
5. Tournez l'écrou de réglage (2) afin que le jeu libre de la poignée de l'accélérateur soit compris entre 10 ° et 15 °.
6. Serrez l'écrou de fixation (1).
7. Réglez l'écrou (4) pour que la poignée de l'accélérateur : se déplace librement.
8. Serrez l'écrou de fixation (3).

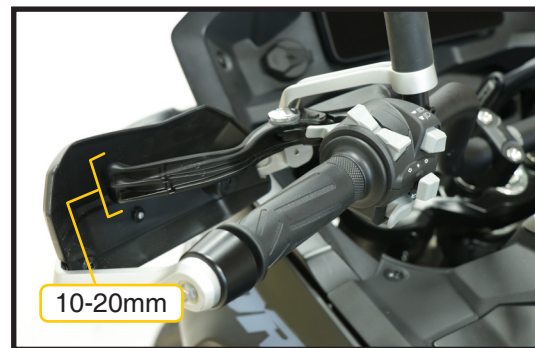




Réglage de l'embrayage

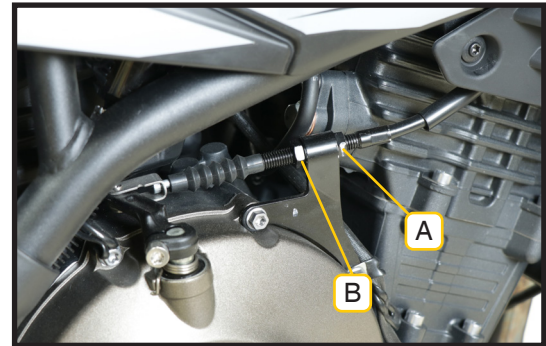
Le jeu libre du levier d'embrayage doit être compris entre 10 et 20 mm, mesuré à l'extrémité du levier d'embrayage. Si le jeu se situe en dehors de cette plage, réglez le jeu du câble d'embrayage en suivant les indications suivantes :

1. Retirez le protecteur du câble de l'embrayage.
2. Desserrez l'écrou de blocage (1).
3. Tournez la vis de réglage (2) vers l'intérieur ou l'extérieur pour obtenir le jeu nécessaire.
4. Serrez l'écrou de fixation (1).





5. Si le réglage à l'extrémité du câble du côté du levier d'embrayage est à la limite et n'atteint toujours pas le jeu requis, réglez le jeu au moyen du contre-écrou A et de l'écrou de réglage B à l'extrémité du câble d'embrayage du côté du moteur.



Réglage du ralenti du moteur

Le moteur pas à pas intégré de la motocyclette règle automatiquement la vitesse de ralenti dans une plage appropriée. Si des réglages sont nécessaires, contactez un atelier agréé par RIEJU.



Corps d'injection

Le ralenti de la moto peut être réduit en raison de l'accumulation de saletés dans le corps de l'accélérateur. Nous vous recommandons donc de nettoyer le corps de l'accélérateur tous les 24 000 km.

Lors du nettoyage de ce dernier, déconnectez le raccordement du terminal de la batterie, déconnectez les connecteurs du capteur installés dans le corps d'injection ; retirez le câble de l'accélérateur, le tuyau connecté au filtre à air et au collecteur d'admission puis retirez le corps d'injection.

Vaporisez la paroi interne du corps d'injection et utilisez une brosse pour éliminer la poussière et la suie.

Une fois terminé le nettoyage, réalisez l'opération en sens inverse, installez le corps d'injection et assurez-vous que toutes les pièces sont correctement en place avant de vérifier que le moteur démarre sans problème.



- Évitez que les impuretés obstruent le conduit de dérivation.



Chaîne de transmission

La vie utile de la chaîne de transmission dépend de la lubrification et du réglage adéquats. L'entretien non adapté peut causer une usure prématurée de la chaîne de transmission et des pignons. Dans des conditions d'utilisation difficiles, réalisez l'entretien plus fréquemment.

Réglage de la chaîne de transmission

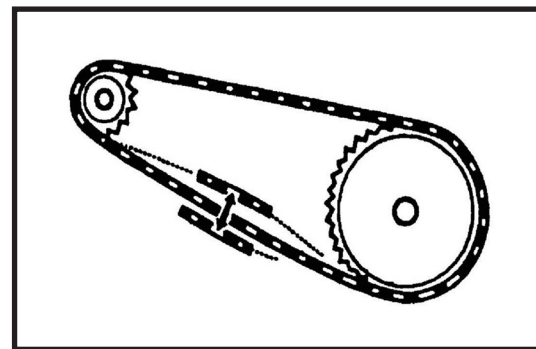
Tous les 1 000 km de conduite, réglez la chaîne de transmission pour que son jeu soit de 28 à 35 mm.

En fonction de vos conditions de conduite, il est possible que vous deviez régler la chaîne fréquemment



PRÉCAUTION :

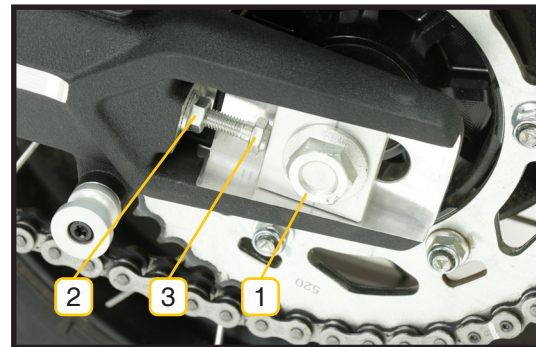
- Voici les recommandations pour les intervalles maximaux de réglage, bien qu'en réalité, vous devez contrôler et ajuster la chaîne avant chaque voyage. Une chaîne trop lâche peut causer des accidents suite au détachement de la chaîne ou de graves dommages au moteur.





Réglage de la chaîne :

1. Levez la motocyclette avec un support.
2. Desserrez l'écrou de l'axe arrière (1).
3. Desserrez le contre-écrou (2).
4. Tournez la vis de réglage (3) vers la droite ou la gauche pour régler le jeu de la chaîne et assurez-vous que les pignons avant et arrière sont alignés en droite ligne. Pour faciliter ce réglage, il existe des marques de référence dans le bras oscillant et dans chaque dispositif de réglage de chaîne, qui peuvent s'aligner et servir de référence d'un extrême à l'autre. Après l'alignement et l'ajustement du jeu de la chaîne
5. entre 28 et -35 mm, fixer à nouveau l'écrou de l'axe arrière pour la vérification finale.



• Lorsqu'on installe une chaîne neuve, vérifiez toujours si les deux pignons sont usés et changez-les si nécessaire.



Pendant les inspections périodiques, contrôlez l'apparition des problèmes suivants sur la chaîne :

1. Boulons desserrés
2. Moyeux endommagés
3. Maillons de la chaîne secs et oxydés
4. Maillons de la chaîne tordus ou bloqués
5. Dommages excessifs
6. Réglage de la chaîne lâche

Si la chaîne présente ces problèmes, il est très probable que les pignons sont aussi endommagés. Réviser les aspects suivants des pignons :

1. Dents excessivement abimés
2. Dents rompus ou endommagés
3. Écrous de fixation du pignon lâches.



Lubrification de la chaîne de transmission

Afin de lubrifier la chaîne, on utilisera de préférence la graisse lubrifiante spécifiée pour la chaîne de transmission, disponible dans la plupart des commerces de motocyclette. Vous pouvez aussi utiliser de l'huile à moteur ou d'autres lubrifiants comme substituts. Imprégnez les unions de chaque maillon pour que la graisse pénètre entre les plaques, goupilles, bougies et moyeux de la chaîne.



Freins

Ce véhicule utilise des freins de disques dans les roues avant et arrière. Un fonctionnement correct des freins est très important pour une conduite sûre. Souvenez-vous de toujours faire réaliser des révisions régulières du système de freins par un service agréé de RIEJU.

Réglage du frein avant et du frein arrière

1. Le jeu libre du levier du frein avant doit être de 10 à 20 mm.

2. Mesurez la distance que la pédale de frein arrière. Parcourez avant que n'agisse le frein.

Jeu libre de la pédale : 5 à 15 mm.

Réglage du frein arrière

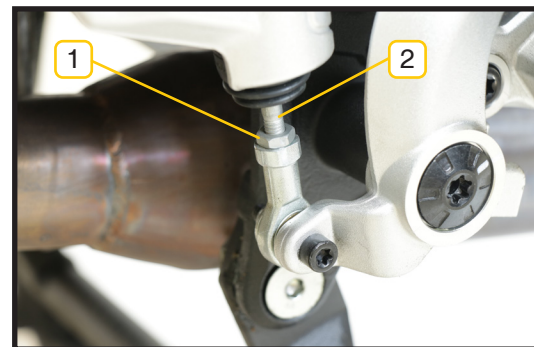
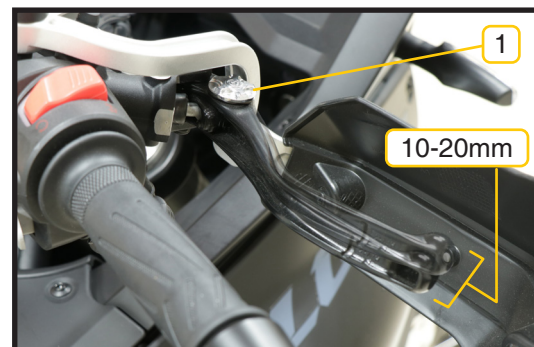
Suivez les étapes suivantes afin de régler le jeu libre de la pédale du frein arrière :

1. Desserrez l'écrou (1).

2. Vissez ou dévissez la tige (2) pour ajuster le jeu libre de la pédale de frein.

3. Una vez que el juego libre cumpla con los valores especificados, apriete la tuerca (1) para fijarla.

4. Une fois que le jeu libre respecte les valeurs spécifiées, vissez l'écrou (1) pour le fixer.

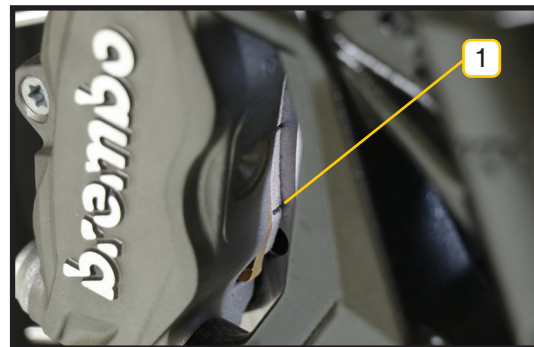




Pastilles de friction

La méthode pour inspecter les pastilles de frein consiste en la vérification si les pastilles au sein de la pince sont usées jusqu'à la marque de la rainure (1).

Si elles sont usées au-delà de cette marque, il faut les remplacer.





Liquide de frein

Si les pastilles sont usées, le liquide du réservoir est introduit automatiquement dans le tuyau de frein, ce qui a pour conséquence que le niveau de liquide descend. Le réservoir du liquide de frein avant est installé du côté droit du guidon, alors que celui de l'arrière se trouve dans la partie centrale droite de la motocyclette. Si le niveau de liquide est inférieur à la marque inférieure du réservoir ou de la ligne MIN, il faut ajouter le liquide de frein spécifié, en s'assurant que le niveau reste entre les marques MIN et MAX. Le remplissage en liquide de frein doit être considéré comme une partie essentielle de l'entretien périodique.

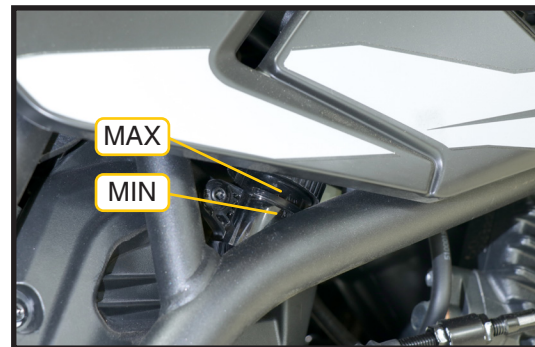


ATTENTION :

- Ce véhicule utilise le liquide de frein DOT4. Vous ne devez utiliser que du liquide de frein provenant d'un récipient ouvert ou du liquide restant d'un service antérieur car dans ce cas le liquide ancien peut absorber l'humidité de l'air. Veillez à ne pas éclabousser de liquide de frein les surfaces peintes ou de plastique, car il peut éroder ces types de surfaces.



Réservoir de liquide du frein avant



Réservoir de liquide du frein arrière



Système de freins

Les différents aspects du système de freins doivent être contrôlés quotidiennement :

1. Vérifiez l'absence de fuites dans le système de freins des roues avant et arrière.
2. Maintenez une certaine force de réaction sur le levier et la pédale de frein.
3. Vérifiez l'état d'usure des pastilles des freins. La clé est la vérification que la pastille s'est usée jusqu'au fond de la rainure. Si la ligne de fond de la rainure a été dépassée, les deux pastilles de friction doivent être remplacées ensemble.



PRÉCAUTION :

- Si le système ou les pastilles des freins doivent être réparées ou remplacées, nous recommandons que vous laissez ce travail à un atelier agréé de RIEJU. Il dispose de tous les outils et de l'expérience technique pour réaliser ce travail de la façon la plus sûre et la plus économique. Lorsque les plaquettes de frein sont remplacées, appuyez d'abord sur le levier de frein et relâchez-le plusieurs fois pour permettre aux plaquettes de friction de se déployer complètement et de retrouver une force d'appui normale ainsi que pour stabiliser la circulation du liquide de frein.



Pneumatiques

Une pression de gonflage correcte garantira une stabilité, un confort de conduite et une longévité optimale des pneus. Vérifiez la pression des pneumatiques et ajustez-la selon ce qui s'avère nécessaire.

Roue avant	220 ± 10 kPa (2,2 bar)
Roue arrière	250 ± 10 kPa (2,5 bar)



- Vérifiez la pression des pneumatiques à froid, avant de conduire.

La profondeur du motif dans la couronne du pneu doit être supérieure ou égale à 0,8 mm. Si elle est inférieure à cette mesure, le pneumatique doit être remplacé.



PRÉCAUTION :

- Un gonflement inadapté des pneumatiques peut causer une usure anormale de la bande de roulement et amoindrir la sécurité. Le sous-gonflage peut entraîner le glissement ou le desserrage du pneu, voire endommager la jante, ce qui peut entraîner une perte de contrôle et s'avérer dangereux. Rouler avec des pneus trop usés est dangereux, car cela affecte l'adhérence et la maniabilité.



PRÉCAUTION :

- N'essayez pas de réparer des pneumatiques endommagés. L'équilibre des roues et la fiabilité des pneumatiques peuvent se détériorer.



Installation et démontage du siège

Insérez la clé dans l'orifice de la serrure situé sur le côté gauche, sous le siège (1) et tournez-la dans le sens horaire pour déverrouiller le siège.

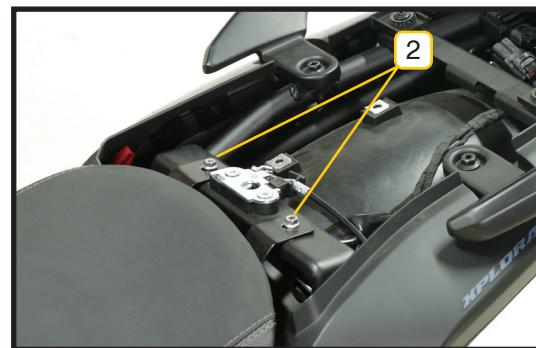


Levez la partie avant du siège du passager et poussez-le en avant pour le retirer.



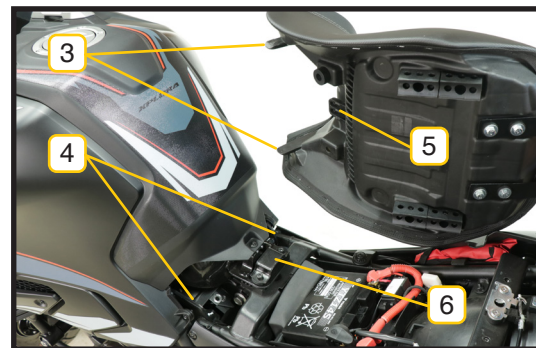


Après avoir retiré le siège du passager, desserrez les vis de fixation (2) du siège du conducteur pour le démonter.



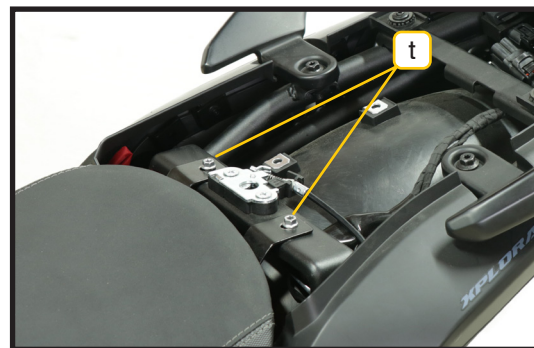
Pour installer le siège, poussez-le de l'arrière vers l'avant, en faisant en sorte que les ailes (3) à l'avant du siège s'engagent dans les plaques de limitation (4) du châssis.

Introduisez également le crochet central du siège (5) dans le logement (6).





Fixez le siège à l'aide des deux vis arrière (7).



Pour installer le siège, poussez-le de l'arrière vers l'avant, en faisant en sorte que les crochets (8) à l'avant du siège s'engagent dans la plaque de limitation (9) du châssis. Alignez ensuite le crochet (10) avec l'orifice de blocage (11) et appuyez doucement vers le bas pour le fixer.





Entretien du filtre à air

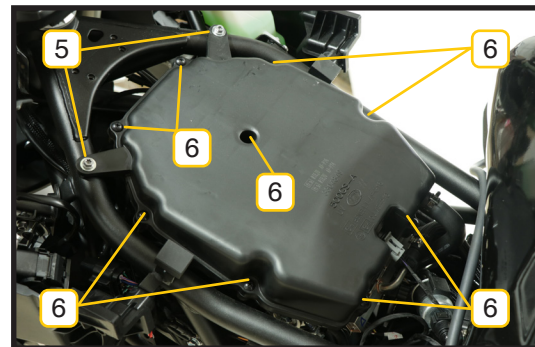
Le filtre à air doit être régulièrement entretenu, spécialement dans les zones très poussiéreuse ou avec beaucoup de sable.

1. Retirez le siège (1), les recouvrements avant de droite et de gauche de la motocyclette (2) et les recouvrements latéraux gauche et droite (3). Déposez ensuite le réservoir de carburant pour accéder au boîtier du filtre à air (4).



2. Retirez les deux vis supérieures (5) du couvercle du filtre.

3. Retirez les 9 vis supérieures (6) du couvercle extérieur du filtre à air et démontez le couvercle.

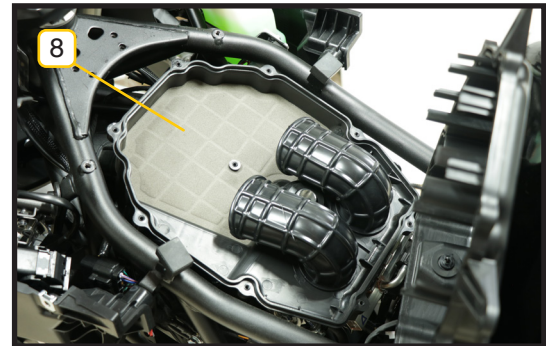
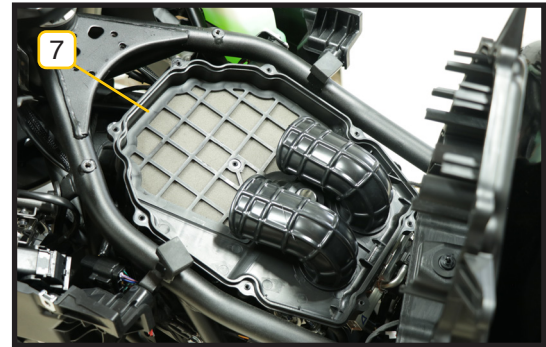




4. Retirez la grille du filtre à air (7).
5. Entretien du filtre à air (8).
6. Submergez le filtre à air dans de l'huile pour engrenages propre jusqu'à ce qu'il soit complètement saturé, puis presser l'excédent d'huile.
7. Remontez toutes les pièces dans l'ordre inverse du démontage.

**ATTENTION :**

- L'essence et les solvants avec un bas point d'ignition sont des substances hautement inflammables et ne doivent pas être utilisés pour nettoyer l'élément du filtre.





Liquide de refroidissement

Utilisez un liquide de refroidissement anti congélatant d'origine.

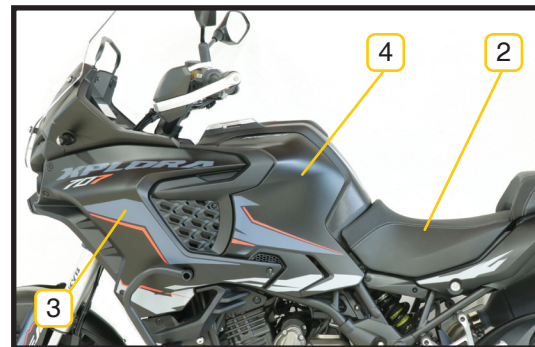
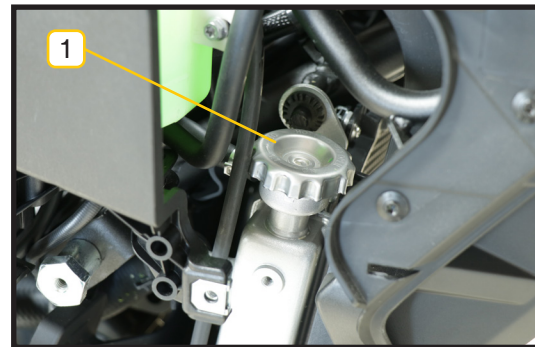
L'utilisation d'autres liquides de refroidissement/mélanges non recommandés peut endommager le moteur.

Lorsqu'un véhicule neuf quitte l'usine, il est déjà pourvu de liquide de refroidissement. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion pendant l'entretien.

Lorsque le liquide de refroidissement devient trouble ou atteint l'intervalle d'entretien indiqué, veuillez remplacer le liquide de refroidissement.

Le bouchon de remplissage du liquide de refroidissement du radiateur (1) est situé à l'intérieur du couvercle de protection droit, sur la partie avant de la motocyclette.

1. Retirez le siège (2), les recouvrements avant de droite et de gauche de la motocyclette (3) et les recouvrements latéraux gauche et droite (4).





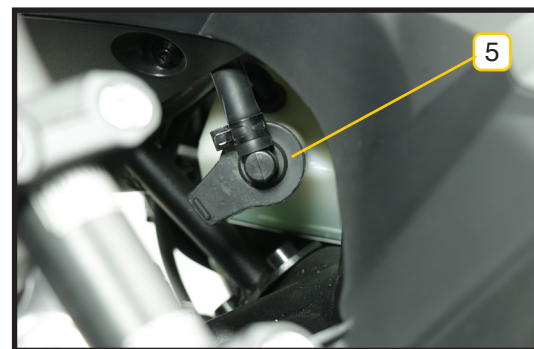
Ouvrez le bouchon de remplissage du radiateur et ajoutez la quantité correcte de liquide de refroidissement.

Ceci fait, remettez le bouchon de remplissage du radiateur en place.

Vérifiez la quantité de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion après avoir coupé le moteur et que celui-ci a refroidi.

Lors du contrôle, assurez-vous que la moto est de niveau et perpendiculaire au sol.

Observez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion depuis l'avant droit de la moto. Assurez-vous que le niveau se situe entre les repères H (niveau maximum) et L (niveau minimum). Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère L, retirez le bouchon du vase d'expansion (5) et ajoutez du liquide de refroidissement ou contactez un centre de service technique de RIEJU pour ce faire.





PRÉCAUTION :

- Cette opération ne doit être effectuée que par un technicien agréé. N'ajoutez du liquide de refroidissement qu'une fois le moteur éteint et refroidi.
- Pour éviter les brûlures, n'ouvrez pas le bouchon du liquide de refroidissement avant que le moteur ne soit refroidi.
- Le système de refroidissement est sous pression. Dans certaines circonstances, les substances contenues dans le liquide de refroidissement sont inflammables et peuvent produire des flammes invisibles lorsqu'elles sont enflammées. Évitez de renverser le liquide de refroidissement sur les parties chaudes de la moto, car la combustion peut provoquer de graves brûlures.
- Le liquide de refroidissement étant un liquide hautement toxique, évitez tout contact et toute inhalation, et tenez-le éloigné des enfants et des animaux domestiques. En cas d'inhalation du liquide de refroidissement, faites immédiatement appel à un médecin. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement à l'eau.



Convertisseur catalytique

Pour se conformer aux réglementations en matière d'émissions, ce modèle de véhicule est équipé d'un convertisseur catalytique dans le silencieux.

Il contient des métaux précieux capables de purifier les substances nocives présentes dans les gaz d'échappement de la motocyclette, comme le monoxyde de carbone, les composés d'hydrocarbures et les oxydes d'azote, entre autres.

Comme le convertisseur catalytique est un dispositif important pour limiter la pollution, un convertisseur catalytique défectueux peut contaminer l'air et réduire le rendement de votre véhicule. En cas de remplacement, n'oubliez pas d'utiliser des pièces de rechange dans un service agréé de RIEJU.



- La zone dans laquelle se trouve le convertisseur catalytique a une haute température, ne la touchez pas.

Réservoir de charbon actif ou canister

Ce modèle est équipé d'un système de contrôle de l'évaporation de l'essence de moto appelé « boîte à charbon actif ».

Le réservoir de charbon actif est situé dans la partie supérieure centrale du moteur et est rempli de particules de charbon actif qui peuvent adsorber les vapeurs. Ce système permet de réduire l'évaporation excessive des vapeurs de carburant dans l'environnement, contribuant ainsi aux économies de carburant et à la protection de l'environnement.

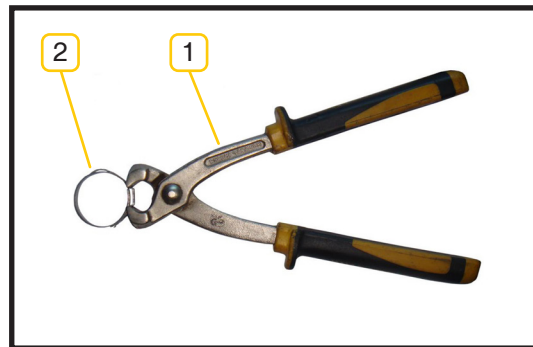
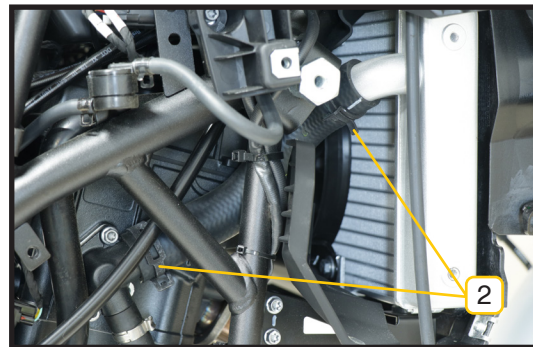


Montage et démontage des colliers de la tubulure du radiateur

Les tuyaux de radiateur à l'extrémité qui n'est pas souvent démontée utilisent des colliers à usage unique, tandis qu'à l'extrémité fréquemment démontée, on utilise des colliers à plaque.

Après le retrait des colliers, ceux à utilisation unique ne peuvent pas être réutilisés, mais ceux de type plaque peuvent l'être.

Une pince spéciale (1) est nécessaire pour remonter correctement les pinces (2). Sinon, le collier ne sera pas installé en place, ce qui pourrait entraîner un déversement de liquide de refroidissement, des défaillances du véhicule ou des blessures de personnes.

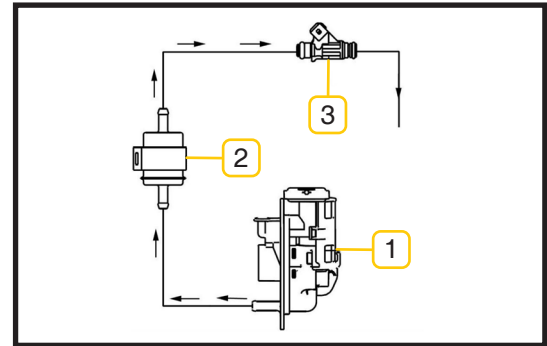




Injecteurs de combustible et système de combustible

La pompe à carburant (1) possède un connecteur. Le carburant passe à travers le filtre à carburant (2) depuis l'un des connecteurs de la pompe jusqu'à l'injecteur (3) et celui-ci injecte le carburant vaporisé dans la tubulure d'admission du moteur.

Connectez les tuyauteries d'alimentation et de retour de combustibles comme illustré dans l'image de droite.





Lubrification des pièces

Une bonne lubrification est essentielle pour le fonctionnement normal de chaque pièce de votre motocyclette pour prolonger sa durée de vie et pour rouler en toute sécurité.

Après de longs trajets ou si la moto est mouillée par la pluie ou après un lavage, un service de lubrification est recommandé.

1. Axe de la pédale du frein arrière [Z]
2. Connecteur du support latéral et crochet du [Z]
3. Levier d'embrayage (axe du moyeu) [Y]
4. Axe de la pédale du changement de vitesse [Z]
5. Axe de la poignée du frein avant [Z]
6. Câble de l'accélérateur [Y]
7. Union du support central et crochet du ressort [Z]

[Y] Huile à moteur.

[Z] Graisse.

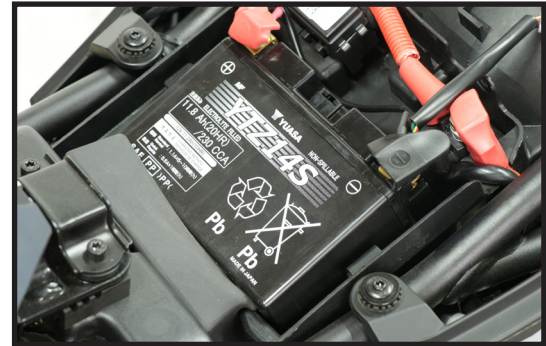


Batterie

La batterie se trouve sous le siège du conducteur. La batterie de ce véhicule est une batterie VRLA sans entretien. Il est interdit d'ouvrir le boîtier. Il n'est pas nécessaire de la remplir de liquide avant ou pendant son utilisation.

Avant de l'utiliser, lisez et suivez les précautions suivantes :

1. Lorsque vous l'utilisez pour la première fois, vérifiez la tension aux bornes de la batterie. Si elle est inférieure à 12,6 V, vous devez la charger : tension de charge 14,4 $\pm$ 0,02 V, courant de charge limité à 11,2 A, chargez jusqu'à ce que le courant diminue à 0,2 A (ou reportez-vous aux paramètres imprimés sur la batterie). Si la température de la batterie dépasse 45 °C pendant la charge, arrêtez-la immédiatement et attendez que la température s'abaisse avant de continuer.
2. Les bornes de la batterie sont rouges pour le positif et noir pour le négatif. Lors de la connexion, éteignez l'alimentation, connectez tout d'abord le positif puis le négatif. Lors du démontage, déconnectez le négatif en premier, puis le positif.
3. Vérification du système de charge : une fois le véhicule en marche, si la tension de la batterie est compri-





se entre 13,5 et 15 V, cela indique que le système de charge fonctionne correctement.

4. Vérification des fuites de courant dans le véhicule : alimentation coupée, connectez un multimètre (mode courant) en série au positif ou au négatif. Si le courant est inférieur à 5 mA, le système électrique du véhicule fonctionne correctement.

5. Si la moto n'est pas utilisée pendant une longue période, chargez la batterie une fois par mois ou retirez-la et stockez-la séparément. Vérifiez la tension tous les trois mois et rechargez la batterie si la tension descend en dessous de 12,6 V. Il est interdit de stocker la batterie à l'état déchargé. Pour retirer la batterie afin de l'inspecter, suivez cet ordre :

- a. Éteignez l'interrupteur d'alimentation de la motocyclette.
- b. Démontez le siège du conducteur.
- c. Retirez la vis de montage et la plaque de pression de la batterie
- d. Débranchez d'abord la borne négative (-), puis la borne positive (+).
- e. Retirez la batterie en douceur.

Lors de l'installation de la batterie, veillez à suivre l'ordre inverse, en connectant d'abord la borne positive (+), puis la borne négative (-).



- Lors de la réinstallation de la batterie, veillez à connecter correctement les câbles. L'inversion des câbles de la batterie endommagera le système électrique et la batterie elle-même. Le câble rouge doit être connecté à la borne positive (+) et le câble noir à la borne négative (-).

- Veillez à éteindre l'interrupteur d'alimentation (clé) lorsque vous vérifiez ou remplacez la batterie.

**PRÉCAUTION :**

- Les batteries génèrent des gaz inflammables lors de leur utilisation et de leur chargement ; elles ne doivent donc pas être placées à proximité de flammes nues ou d'étincelles.
- Les batteries contiennent de l'acide sulfurique (électrolyte) corrosif. Vous devez donc éviter tout contact avec la peau, les vêtements, le véhicule, etc. En cas de contact, rincez immédiatement à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin. Le contact de l'électrolyte avec la peau ou les yeux peut provoquer de graves brûlures.
- L'électrolyte est toxique, tenez hors de portée des enfants. Conservez la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

**PRÉCAUTION :**

- Pendant le transport, la batterie ne doit pas être exposée à des chocs mécaniques violents, à la lumière directe du soleil ou à la pluie. Ne renversez pas la batterie.
- Lors de sa manipulation, faites attention et évitez qu'elle ne tombe, roule et ne la soumettez pas à une pression excessive.
- Ne retirez pas les recouvrements de protection isolante des terminaux positif et négatif de la batterie.



Remplacement des fusibles

La boîte à fusibles est située sous le coussin du siège du conducteur, à côté de la batterie.

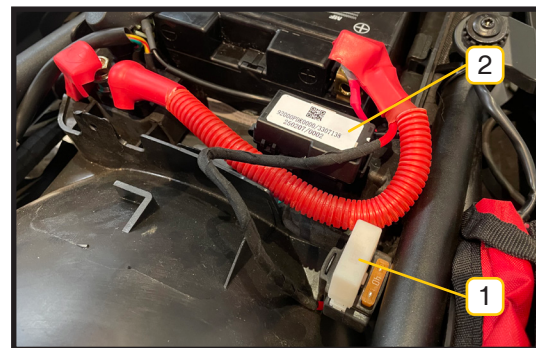
Le fusible principal se trouve dans le relais du démarreur et la boîte à fusibles se trouve à côté du fusible principal.

Si les fusibles sautent fréquemment, cela indique qu'il y a un court-circuit ou une surcharge dans le circuit. Veuillez contacter un atelier agréé RIEJU pour la réparation.



PRÉCAUTION :

- Avant de vérifier ou de remplacer les fusibles, pour éviter les courts-circuits et les dommages à d'autres composants électriques, le commutateur d'allumage doit être en position « OFF () ».
- N'utilisez pas de fusibles dont les spécifications sont différentes de celles recommandées, car ils peuvent causer de graves dommages au système électrique, y compris la mise hors service de l'éclairage ou être à l'origine d'incendies et la perte de traction du moteur, ce qui est très dangereux.



1. Fusible principal et fusible de rechange.
2. Boîte à fusibles.

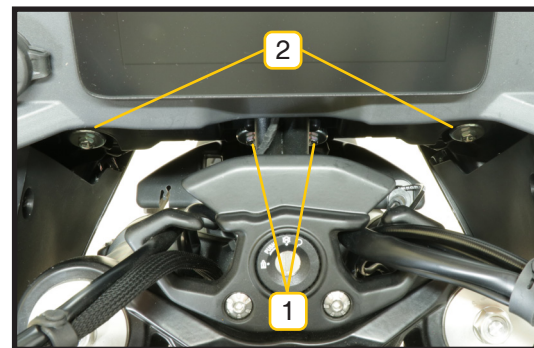


Réglage du faisceau de lumière du phare avant

La vis de réglage (1) permet d'incliner le faisceau lumineux vers le haut ou vers le bas en la tournant dans le sens horaire ou dans le sens inverse. La vis de réglage (2) permet d'incliner le faisceau lumineux vers la droite ou la gauche en la tournant dans le sens horaire ou inverse. L'inclinaison peut varier de $\pm 4^\circ$ par rapport à la position standard.



- Pour régler la hauteur du faisceau, le conducteur doit s'asseoir sur le siège du véhicule, avec les roues avant et arrière au sol et maintenir le véhicule perpendiculaire au sol.



Remplacement de l'ampoule

Lorsque vous remplacez une ampoule grillée, veuillez à utiliser une ampoule de même puissance nominale. Si vous utilisez une ampoule d'une puissance nominale différente, ceci peut causer une surcharge du système électrique et endommager l'ampoule prématurément.

Le système d'éclairage et de signalisation de cette motocyclette utilise des sources lumineuses LED. Les ampoules LED sont résistantes et ne sont pas susceptibles de tomber en panne. Si un remplacement est nécessaire, contactez un centre de service agréé pour remplacer l'ensemble du dispositif.



Instructions d'utilisation et d'entretien de l'ABS

Lorsque le contact est déverrouillé, le témoin ABS s'allume sur le tableau de bord ; lorsque la vitesse de conduite atteint 5 km/h, le témoin ABS sur le tableau de bord s'éteint, indiquant que l'ABS fonctionne normalement ; si le témoin reste allumé ou clignote pendant la conduite, cela indique que l'ABS ne fonctionne pas.

Si l'ABS ne fonctionne pas, vérifiez si le connecteur ABS est correctement installé et si la distance entre le capteur de vitesse et le disque phonique est comprise entre 0,5 et -1,5 mm. Si le capteur de vitesse est endommagé, le témoin indicateur de l'ABS sera toujours allumé et l'ABS ne fonctionnera pas. Comme le capteur de vitesse possède un certain magnétisme et peut attirer des matériaux métalliques, veillez à ce que le capteur de vitesse de la roue ABS soit propre et ne contienne pas de corps étrangers. Les corps étrangers qui y adhèrent peuvent endommager le capteur de vitesse de rotation des roues de l'ABS.

En cas de défaillance du système ABS, contactez un service technique agréé.



STOCKAGE ET NETTOYAGE DU VÉHICULE

Stockage du véhicule

Si vous n'utilisez pas votre véhicule pendant une longue période, il nécessite un entretien particulier, des matériaux, des équipements et une technologie spécifique. C'est pourquoi il est recommandé de confier ces tâches à un revendeur agréé **RIEJU**.

Si vous souhaitez effectuer ces tâches vous-même, suivez les méthodes ci-dessous :

- ☐ Remplacez complètement l'huile par de l'huile neuve.
- ☐ Bloquez l'entrée du filtre à air et la sortie du pot d'échappement avec un chiffon imbibé d'huile fraîche pour empêcher l'air humide de pénétrer dans le moteur.
- ☐ Drainez complètement le combustible du réservoir.
- ☐ Retirez la batterie, nettoyez-en la surface avec de l'eau savonneuse neutre et nettoyez l'oxide des bornes positives et négatives.
- ☐ Stockez la batterie dans une pièce à une température supérieure à 0 °C.



- ☑ Ajustez la pression des pneumatiques à la pression spécifiée.
- ☑ Lavez entièrement le véhicule.
- ☑ Vaporisez avec un aérosol de lubrifiant la surface des pièces en caoutchouc.
- ☑ Pour terminer, couvrez le véhicule avec un tissu et entreposez-le dans un endroit sec et ventilé.



PRÉCAUTION :

- Chargez la batterie que vous avez retiré une fois par mois.



Comment réactiver le véhicule

- ☒ Nettoyez-le à fond.
- ☒ Retirez les chiffons du conduit d'entrée d'air du filtre à air et de la sortie d'air.
- ☒ Remplacer complètement l'huile moteur et le filtre à huile.
- ☒ Installez la batterie.
- ☒ Démarrez le véhicule.



Protection du véhicule

Selon l'utilisation, lavez le véhicule fréquemment et essayez de le garder propre et sec.

Nettoyez dès que possible les salissures adhérant à la surface du véhicule, telles que les fientes d'oiseaux, l'asphalte, le sel, etc.

Essayez d'utiliser une couverture de véhicule. Une exposition prolongée au soleil peut entraîner un vieillissement et une décoloration des parties extérieures.

Conduite du véhicule

Lavez le véhicule à l'eau froide.

Nettoyez soigneusement le véhicule à l'aide d'un chiffon doux et d'un détergent neutre.

Ne pulvérisez pas directement sur le véhicule.

Ne lavez pas le véhicule avec de l'eau à haute pression.



Les jours de pluie ou après avoir lavé la moto, il peut y avoir un peu de condensation sur le phare ou les clignotants, c'est normal. Il suffit d'allumer brièvement le phare ou le clignotant pour que la condensation disparaisse, car les lampes sont dotées d'orifices d'aération.

**PRÉCAUTION :**

- Les performances de freinage diminuent si les freins sont mouillés. Testez le système de freinage à plusieurs reprises à faible vitesse après avoir lavé le véhicule afin qu'il sèche rapidement.

**PRÉCAUTION :**

- Le module ABS est situé sous le réservoir. Lorsque vous nettoyez le véhicule, ne vaporisez pas d'eau directement sur le module ABS afin de ne pas l'endommager.

**PRÉCAUTION :**

- N'appliquez pas de dégraissant sur les axes de roue ou la chaîne.

**PRÉCAUTION :**

- **RIEJU** n'accepte pas la responsabilité de l'utilisation d'agents de dégraissage corrosifs qui tachent ou endommagent les composants de la motocyclette. **RIEJU** n'accepte pas la responsabilité des dommages et/ou défauts causés par l'utilisation d'eau sous pression pour nettoyer la motocyclette.



MODIFICATION ET ACCESSOIRES

Utilisez uniquement des pièces et accessoires originaux de **RIEJU**.

Les pièces d'origine, les accessoires et autres produits de **RIEJU** sont disponibles auprès des concessionnaires agréés. Lors de l'achat, des professionnels vous informeront sur leur installation et leur utilisation.

La sécurité, la performance et la compatibilité de ces pièces et produits ont été testées et sont agréés par **RIEJU**. Toutefois, aucune responsabilité n'est acceptée pour les pièces et accessoires montés sur le véhicule qui n'ont pas été approuvés par **RIEJU**.

Les pièces de rechange doivent être conformes à toutes les lois et réglementations afin que votre véhicule ne soit pas en infraction avec les exigences fixées par les autorités pour les véhicules routiers et d'autres lois, réglementations et spécifications.



PRÉCAUTION :

- La modification non autorisée de composants tels que le système de contrôle électronique peut entraîner des dommages au véhicule et des accidents.



GARANTIE

Normes réglementaires de la garantie du fabricant **RIEJU**.

La société **RIEJU** garantit par la présente au consommateur final, l'acheteur d'un véhicule fabriqué par **RIEJU**, que les matériaux et la fabrication sont exempts de défauts conformément aux normes de qualité les plus élevées. Conformément aux conditions indiquées ci-dessous, **RIEJU** garantit à l'acheteur final (ci-après dénommé « acheteur »), la réparation gratuite de tout défaut de matériaux ou de fabrication constaté sur une motocyclette neuve, pendant la période de garantie indiquée et sans limitation du nombre de kilomètres parcourus ou du nombre d'heures d'utilisation.

Période de garantie

La période de garantie est régie par la législation applicable en matière de garantie dans le pays de vente du véhicule au moment de la vente de celui-ci.



- Les réclamations au titre de la garantie pour des défauts qui n'ont pas été portés à la connaissance d'un revendeur agréé par **RIEJU** avant la fin de la période de garantie sont exclues.

Obligations de l'acheteur

RIEJU a le droit de rejeter les demandes de garantie si et dans la mesure où :

- a) L'acheteur n'a pas effectué les inspections et/ou les travaux d'entretien prévus dans le manuel de l'utilisateur ou bien la date prévue pour ces inspections ou travaux d'entretien a été dépassée. Ceci exclut également de la garantie les défauts apparus avant la date prévue pour une inspection ou des travaux d'entretien qui n'ont jamais été effectués ou qui le seront après la date prévue.



- b) Les travaux d'inspection, d'entretien ou de réparation ont été effectués par un tiers non reconnu ou non agréé par **RIEJU**.
- c) Un entretien ou réparation a été réalisé(e) en ne respectant pas des exigences techniques, des spécifications et instructions données par le fabricant.
- d) Des pièces de rechange non autorisées par **RIEJU** ont été utilisées pour des travaux d'entretien ou de réparation du véhicule, ou si le véhicule a été utilisé avec des carburants, des lubrifiants ou d'autres liquides (y compris, mais sans s'y limiter, des produits de nettoyage) n'étant pas expressément mentionnés dans les spécifications du manuel de l'utilisateur.
- e) Le véhicule a été altéré ou modifié de quelque manière que ce soit ou équipé de composants autres que ceux expressément autorisés par **RIEJU** en tant que composants homologués du véhicule.
- f) Le véhicule a été entreposé ou transporté d'une manière incompatible avec les exigences techniques pertinentes.
- g) Le véhicule a été utilisé à des fins particulières autres qu'une utilisation ordinaire, telles que la compétition, la course ou la tentative de record.
- h) Le véhicule a chuté ou a été accidenté, ce qui a provoqué des dommages directs ou indirects.

Exclusions de la garantie

Les articles suivants seront exclus de la garantie :

- a) Les pièces d'usure, y compris sans aucune limitation, les bougies, les batteries, les filtres à carburant, l'élément du filtre à huile, les chaînes (secondaires), les pignons de sortie du moteur, les pignons arrière, les filtres à air, les disques de frein, les plaquettes de frein, les disques d'embrayage, les ampoules, les fusibles, les charbons, les parties en caoutchouc des repose-pieds, les pneumatiques, les chambres à



air, les câbles et autres composants en caoutchouc, le tuyau d'échappement et les rondelles.

b) Lubrifiants (par exemple, huile, graisse, etc.) et fluides de fonctionnement (par exemple, liquide de batterie, liquide de refroidissement, etc.).

c) L'inspection, le réglage et les autres travaux d'entretien, tout comme tous les types de tâches de nettoyage.

d) Dommages de la peinture et corrosion subséquente dues aux influences extérieures telles que les pierres, le sel, les gaz d'échappement industriels et d'autres impacts environnementaux ou un nettoyage incorrect avec des produits inadaptés.

e) Les dommages causés par des défauts, ainsi que les frais directs ou indirects découlant des défauts (comme les frais de communication, d'hébergement, de voiture de location, de transport public, de remorquage, de messagerie d'urgence, etc.), tout comme d'autres préjudices financiers (par exemple, causés par la perte d'utilisation d'un véhicule, la perte de revenus, la perte de temps, etc.).

f) Phénomènes acoustiques ou esthétiques qui n'affectent pas de manière significative l'utilisation de la motocyclette (par exemple, imperfections mineures ou cachées, bruits ou vibrations normaux d'utilisation, etc.).

g) Les phénomènes de vieillissement du véhicule (par exemple, la décoloration des surfaces peintes ou avec revêtement métallique).

Divers

a) Si la réparation du défaut ou le remplacement de la pièce est disproportionné(e), **RIEJU** peut décider à sa seule discrétion de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses. La propriété des pièces remplacées, le cas échéant, est transférée à **RIEJU** sans autre considération. Le revendeur agréé par **RIEJU** qui a été char-



gé de la réparation des défauts n'est pas autorisé à faire des déclarations contraignantes au nom de **RIEJU**.

b) En cas de doute sur l'existence d'un défaut ou si un contrôle visuel ou matériel est nécessaire, RIEJU se réserve le droit d'exiger le retour des pièces faisant l'objet d'une demande de garantie ou de demander un examen du défaut par un expert de **RIEJU**. Toute obligation de garantie supplémentaire portant sur les pièces remplacées sans frais ou pour tout service fourni gratuitement dans le cadre de cette garantie est exclue. La garantie des composants remplacés pendant la période de garantie prend fin à la date d'expiration de la période de garantie du produit concerné.

(c) Si un défaut ne peut être réparé et que son remplacement serait disproportionné pour le constructeur, le consommateur jouissant de la garantie a le droit de résilier le contrat (versement d'une indemnité) ou au remboursement partiel du prix d'achat (remise) en lieu et place de la réparation de la moto.

d) Les droits de garantie de l'acheteur dans le cadre du contrat d'achat avec le revendeur agréé concerné ne sont pas affectés par la présente garantie. Cette garantie n'affectera pas non plus les droits contractuels supplémentaires de l'acheteur en vertu des conditions commerciales générales du revendeur agréé. Ces droits supplémentaires ne peuvent toutefois être réclamés qu'au concessionnaire agréé.

e) Si l'acheteur revend le produit pendant la période de garantie, les termes et conditions de la présente garantie continueront d'exister selon leur portée actuelle. Ceci signifie que les droits de réclamation de la présente garantie selon les termes et conditions réglementés ici seront transférés au nouveau propriétaire de la motocyclette.

